

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	EES-ráðið	
	2.	Sameiginlega EES-nefndin	
2002/EES/49/01		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 69/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	1
2002/EES/49/02		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 70/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	3
2002/EES/49/03		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 71/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	4
2002/EES/49/04		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 72/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	5
2002/EES/49/05		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 73/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	6
2002/EES/49/06		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 74/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	8
2002/EES/49/07		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 75/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	9
2002/EES/49/08		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 76/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	11
2002/EES/49/09		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 77/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	13
2002/EES/49/10		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 78/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	14
2002/EES/49/11		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 79/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	16
2002/EES/49/12		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 80/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn	17
2002/EES/49/13		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 81/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	20
2002/EES/49/14		Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 82/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	22

2002/EES/49/15	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 83/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á IV. viðauka (Orka) við EES-samninginn	23
2002/EES/49/16	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 84/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á VII. viðauka (Gagnkvæm viðurkenning á starfsmenntun og hæfi) við EES-samninginn	24
2002/EES/49/17	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 85/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á VII. viðauka (Gagnkvæm viðurkenning á starfsmenntun og hæfi) við EES-samninginn	39
2002/EES/49/18	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 86/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) og XXII. viðauka (Félagaréttur) við EES-samninginn	40
2002/EES/49/19	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 87/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á XI. viðauka (Fjarskiptaþjónusta) við EES-samninginn	41
2002/EES/49/20	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 88/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á XV. viðauka (Ríkisaðstoð) við EES-samninginn	42
2002/EES/49/21	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 89/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á XVIII. viðauka (Öryggi og hollustuhættir á vinnustöðum, vinnuréttur og jafnrétti kynjanna) við EES-samninginn	46
2002/EES/49/22	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 90/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn	47
2002/EES/49/23	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 91/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn	48
2002/EES/49/24	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 92/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn	49
2002/EES/49/25	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 93/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á XXII. viðauka (Félagaréttur) við EES-samninginn	50
2002/EES/49/26	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 94/2002 frá 25. júní 2002 um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins	52
3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
4.	Ráðgjafarnefnd EES	
II	EFTA-STOFNANIR	
1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
2002/EES/49/27	Framlenging á viðbótartryggingum til að mæta tjóni hjá þriðja aðila af völdum hernaðaraðgerða og hryðjuverkastarfsemi (stríðstryggingar) til styrktar norskum flugfélögum og flugvöllum	53
2002/EES/49/28	Framlenging á viðbótartryggingum til að mæta tjóni hjá þriðja aðila af völdum hernaðaraðgerða og hryðjuverkastarfsemi (stríðstryggingar) til styrktar íslenskum flugfélögum og farmflytjendum	54
2002/EES/49/29	Tilkynningar um tillögu að breytingu á afskriftarreglum sem kveðið er á um í lögum um olíuskatt vegna framleiðslubúnaðar og gasleiðslna í tengslum við nýjar stórvirkar stöðar fyrir fljótandi jarðgas (LNG) í fylkinu Finn-mörku eða í Kåfjord, Skjervøy, Nordreisa eða Kvænangen í fylkinu Troms, og um beitingu þessara reglna gagnvart Snøhvit-verkefninu	55

EES-STOFNANIR

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR nr. 69/2002

2002/EES/49/01

frá 25. júní 2002

um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 149/2001 frá 11. desember 2001 ⁽¹⁾.
- 2) Með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 101/2001 frá 28. september 2001 var komið á einfaldaðri málsmeðferð vegna ákveðinna gerða á sviði dýra-heilbrigðis ⁽²⁾.
- 3) Þessi tilhögun felur í sér að EFTA-ríkin verða, hvað varðar beitingu texta, skrár yfir stofnanir og öryggis- og verndarráðstafanir vegna innflutnings frá þriðju löndum, að gera ráðstafanir á sama tíma og aðildarríki EB. Gerðir sem falla undir þessa málsmeðferð og eru þegar hluti af samningnum skulu því felldar brott úr honum.
- 4) Ákvörðun þessi á ekki við um Liechtenstein.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

I. gr:

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á I. kafla I. viðauka við samninginn:

1. Texti eftirfarandi liða í hluta 1.2 falli brott:

28. liðar	(ákvörðun	framkvæmdastjórnarinnar
94/621/EB).		
36. liðar	(ákvörðun	framkvæmdastjórnarinnar
95/119/EB).		
40. liðar	(ákvörðun	framkvæmdastjórnarinnar
95/392/EB).		
41. liðar	(ákvörðun	framkvæmdastjórnarinnar
95/461/EB).		
44. liðar a	(ákvörðun	framkvæmdastjórnarinnar
1999/40/EB).		
45. liðar	(ákvörðun	framkvæmdastjórnarinnar
96/293/EB).		
47. liðar	(ákvörðun	framkvæmdastjórnarinnar
96/397/EB).		
51. liðar	(ákvörðun	framkvæmdastjórnarinnar
96/414/EB).		
53. liðar	(ákvörðun	framkvæmdastjórnarinnar
96/486/EB).		
54. liðar	(ákvörðun	framkvæmdastjórnarinnar
96/659/EB).		
55. liðar	(ákvörðun	framkvæmdastjórnarinnar
96/730/EB).		
61. liðar	(ákvörðun	framkvæmdastjórnarinnar
97/515/EB).		
62. liðar	(ákvörðun	framkvæmdastjórnarinnar
97/517/EB).		

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 65, 7.3.2002, bls. 20 og EES-viðbætur við Stjótið. EB nr. 13, 7.3.2002, bls. 13.

⁽²⁾ Stjótið. EB L 322, 6.12.2001, bls. 1 og EES-viðbætur við Stjótið. EB nr. 60, 6.12.2001, bls. 1.

63. liðar (ákvörðun 97/518/EB).	framkvæmdastjórnarinnar	94. liðar (ákvörðun 1999/507/EB).	framkvæmdastjórnarinnar
66. liðar (ákvörðun 97/620/EB).	framkvæmdastjórnarinnar	96. liðar (ákvörðun 1999/542/EB).	framkvæmdastjórnarinnar
69. liðar (ákvörðun 97/876/EB).	framkvæmdastjórnarinnar	97. liðar (ákvörðun 1999/549/EB).	framkvæmdastjórnarinnar
75. liðar (ákvörðun 98/147/EB).	framkvæmdastjórnarinnar	98. liðar (ákvörðun 1999/644/EB).	framkvæmdastjórnarinnar
79. liðar (ákvörðun 98/321/EB).	framkvæmdastjórnarinnar	101. liðar (ákvörðun 1999/839/EB).	framkvæmdastjórnarinnar
81. liðar (ákvörðun 98/373/EB).	framkvæmdastjórnarinnar	2. Texti 15. liðar (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/159/EB) í hluta 7.2 falli brott.	2. gr.
83. liðar (ákvörðun 98/418/EB).	framkvæmdastjórnarinnar		
89. liðar (ákvörðun 1999/253/EB).	framkvæmdastjórnarinnar	Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).	3. gr.
91. liðar (ákvörðun 92/271/EBE).	framkvæmdastjórnarinnar		
93. liðar (ákvörðun 1999/334/EB).	framkvæmdastjórnarinnar		

2. Texti 15. liðar (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/159/EB) í hluta 7.2 falli brott.

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

3. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 70/2002

2002/EES/49/02

frá 25. júní 2002

um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 149/2001 frá 11. desember 2001 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/301/EB frá 11. apríl 2001 um breytingu á ákvörðun 92/486/EBE um fyrirkomulag á samvinnu milli móðurstöðvar Animo og aðildarríkjanna ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/313/EB frá 4. apríl 2001 um aðra breytingu á ákvörðun 1999/766/EB um tilteknar verndarráðstafanir vegna smitandi blóðleysis í laxfiskum í Noregi ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Ákvörðun þessi á ekki við um Liechtenstein.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á hluta 1.2 í I. kafla I. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í 12. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 92/486/EBE):

„- **32001 D 0301:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/301/EB frá 11. apríl 2001 (Stjtið. EB L 102, 12.4.2001, bls. 73).“

2. Eftirfarandi undirliður bætist við í 90. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 1999/766/EB):

„- **32001 D 0313:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/313/EB frá 4. apríl 2001 (Stjtið. EB L 109, 19.4.2001, bls. 67).“

2. gr.

Texti ákvarðana 2000/301/EB og 2001/313/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 65, 7.3.2002, bls. 20 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 13, 7.3.2002, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 102, 12.4.2001, bls. 73.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 109, 19.4.2001, bls. 67.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 71/2002

2002/EES/49/03

frá 25. júní 2002

um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 149/2001 frá 11. desember 2001 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/25/EB frá 27. desember 2000 um bann við notkun tiltekinna aukaafurða úr dýrum í föðri ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/399/EB frá 7. maí 2001 um viðurkenningu á því að franskir gagnagrunnurinn yfir nautgripi er að öllu leyti rekstrarhæfur ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Ákvörðun þessi á hvorki við um Ísland né Liechtenstein.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á hluta 1.2 í I. kafla I. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi liður komi aftan við 109. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/734/EB):

„110. **32001 D 0025**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/25/EB frá 27. desember 2000 um bann við notkun tiltekinna aukaafurða úr dýrum í föðri (Stjtið. EB L 6, 11.1.2001, bls. 16).“

2. Eftirfarandi liður komi aftan við 12. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 1999/571/EB) undir fyrirsögninni „*GERÐIR SEM EFTA-RÍKIN OG EFTIRLITSSTOFNUN EFTA SKULU TAKA TILHLÝÐILEGT TILLIT TIL*“:

„13. **32001 D 0399**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/399/EB frá 7. maí 2001 um viðurkenningu á því að franskir gagnagrunnurinn yfir nautgripi er að öllu leyti rekstrarhæfur (Stjtið. EB L 140, 24.5.2001, bls. 69).“

2. gr.

Texti ákvarðana 2001/25/EB og 2001/399/EB á norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 65, 7.3.2002, bls. 20 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 13, 7.3.2002, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 6, 11.1.2001, bls. 16.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 140, 24.5.2001, bls. 69.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 72/2002

2002/EES/49/04

frá 25. júní 2002

um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 149/2001 frá 11. desember 2001 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/288/EB frá 3. apríl 2001 um breytingu á tilskipun ráðsins 93/53/EBE um lágmarksráðstafanir bandalagsins vegna eftirlits með tilteknum fisksjúkdómum tengslum við innlendar tilvísunarrannsóknastofur fyrir fisksjúkdóma ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/293/EB frá 30. mars 2001 um breytingu á tilskipun ráðsins 95/70/EB um lágmarksráðstafanir bandalagsins vegna eftirlits með tilteknum sjúkdómum í tengslum við innlendar tilvísunarannsóknastofur fyrir fisksjúkdóma sem herja á samlokur (tvískelja lindýr) ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Ákvörðun þessi á ekki við um Liechtenstein.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á hluta 3.1 í I. kafla I. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í 7. lið (tilskipun ráðsins 93/53/EBE):

„- **32001 D 0288:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/288/EB frá 3. apríl 2001 (Stjtið. EB L 99, 10.4.2001, bls. 11).“

2. Eftirfarandi bætist við í 8. lið (tilskipun ráðsins 95/70/EB):

„, eins og henni var breytt með:

- **32001 D 0293:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/293/EB frá 30. mars 2001 (Stjtið. EB L 100, 11.4.2001, bls. 30).“

2. gr.

Texti ákvarðana 2001/288/EB og 2001/293/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 65, 7.3.2002, bls. 20 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 13, 7.3.2002, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 99, 10.4.2001, bls. 11.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 100, 11.4.2001, bls. 30.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 73/2002****2002/EES/49/05****frá 25. júní 2002****um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna)
við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

AKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

1. gr.

I. kafla I. viðauka við samninginn skal breytt eins og tilgreint er í viðauka við þessa ákvörðun.

*og að teknu tilliti til eftirfarandi:**2. gr.*

1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 149/2001 frá 11. desember 2001 ⁽¹⁾.

Texti ákvarðana 2001/96/EB ⁽⁸⁾, 2001/138/EB, 2001/140/EB ⁽⁹⁾, 2001/181/EB ⁽¹⁰⁾, 2001/246/EB ⁽¹¹⁾, 2001/257/EB ⁽¹²⁾, 2001/279/EB ⁽¹³⁾, 2001/295/EB ⁽¹⁴⁾, 2001/303/EB ⁽¹⁵⁾ og 2001/326/EB ⁽¹⁶⁾ á norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

2) Fella ber tíu gerðir um eftirlitsráðstafanir – sjúkdómstilkynningar – inn í samninginn.

3. gr.

3) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/138/EB ⁽²⁾ fellir úr gildi ákvarðanir framkvæmdastjórnarinnar 2000/350/EB ⁽³⁾, 2000/598/EB ⁽⁴⁾, 2000/685/EB ⁽⁵⁾, 2000/715/EB ⁽⁶⁾ og 2000/734/EB ⁽⁷⁾ sem eru hluti af samningum og ber því að fella þær brott úr honum.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

4) Ákvörðun þessi á hvorki við um Ísland né Liechtenstein.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 65, 7.3.2002, bls. 20 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 13, 7.3.2002, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 50, 21.2.2001, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 124, 25.5.2000, bls. 58.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 253, 7.10.2000, bls. 47.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 283, 9.11.2000, bls. 44.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 290, 17.11.2000, bls. 51.

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 295, 23.11.2000, bls. 35.

⁽⁸⁾ Stjtið. EB L 35, 6.2.2001, bls. 52.

⁽⁹⁾ Stjtið. EB L 50, 21.2.2001, bls. 22.

⁽¹⁰⁾ Stjtið. EB L 66, 8.3.2001, bls. 39.

⁽¹¹⁾ Stjtið. EB L 88, 28.3.2001, bls. 21.

⁽¹²⁾ Stjtið. EB L 91, 31.3.2001, bls. 98.

⁽¹³⁾ Stjtið. EB L 96, 6.4.2001, bls. 19.

⁽¹⁴⁾ Stjtið. EB L 100, 11.4.2001, bls. 35.

⁽¹⁵⁾ Stjtið. EB L 104, 13.4.2001, bls. 3.

⁽¹⁶⁾ Stjtið. EB L 115, 25.4.2001, bls. 11.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

VIÐAUKI

við ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 73/2002

Hluta 3.2 í I. kafla I. viðauka við samninginn skal breytt eins og tilgreint er hér að neðan.

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í 7. lið (ákvörðun ráðsins 91/666/EBE):
„- **32001 D 0181:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/181/EB frá 22. febrúar 2001 (Stjtið. EB L 66, 8.3.2001, bls. 39).“
2. Eftirfarandi bætist við í 13. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/112/EB):
„, eins og henni var breytt með:
- **32001 D 0181:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/181/EB frá 22. febrúar 2001 (Stjtið. EB L 66, 8.3.2001, bls. 39).“
3. Eftirfarandi undirliður bætist við í 8. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 93/455/EBE):
„- **32001 D 0096:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/96/EB frá 18. janúar 2001 (Stjtið. EB L 35, 6.2.2001, bls. 52).“
4. Eftirfarandi liðir komi aftan við 16. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/807/EB):
„17. **32001 D 0138:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/138/EB frá 9. febrúar 2001 um að koma á verndar- og eftirlitssvæðum í bandalaginu með tilliti til blátungu (Stjtið. EB L 50, 21.1.2001, bls. 17).
18. **32001 D 0246:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/246/EB frá 27. mars 2001 um skilyrði vegna eftirlits með og útrýmingu á gin- og klaufaveiki í Hollandi til framkvæmdar 13. gr. tilskipunar 85/511/EBE (Stjtið. EB L 88, 28.3.2001, bls. 21), eins og henni var breytt með:
- **32001 D 0279:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/279/EB frá 5. apríl 2001 (Stjtið. EB L 96, 6.4.2001, bls. 19).
19. **32001 D 0257:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/257/EB frá 30. mars 2001 um skilyrði vegna eftirlits með og útrýmingu á gin- og klaufaveiki í Breska konungsríkinu til framkvæmdar 13. gr. tilskipunar 85/511/EBE (Stjtið. EB L 91, 31.3.2001, bls. 98), eins og henni var breytt með:
- **32001 D 0326:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/326/EB frá 24. apríl 2001 (Stjtið. EB L 115, 25.4.2001, bls. 11).
20. **32001 D 0295:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/295/EB frá 10. apríl 2001 um ráðstafanir sem ber að gera áður en hömlunum, sem beitt er í samræmi við 9. gr. tilskipunar ráðsins 85/511/EBE, verður aflétt (Stjtið. EB L 100, 11.4.2001, bls. 35).
21. **32001 D 0303:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/303/EB frá 11. apríl 2001 um skilyrði vegna eftirlits með og útrýmingu á gin- og klaufaveiki í dýrategundum í útrýmingarhættu til framkvæmdar 13. gr. tilskipunar 85/511/EBE (Stjtið. EB L 104, 13.4.2001, bls. 3).“
5. Texti 103. liðar (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/350/EB), 105. liðar (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/598/EB), 107. liðar (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/685/EB), 108. liðar (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/715/EB) og 109. liðar (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/734/EB) í hluta 1.2 falli niður.
6. Eftirfarandi liður komi aftan við 12. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/680/EB) undir fyrirsögninni „*GERÐIR SEM EFTA-RÍKIN OG EFTIRLITSSTOFNUN EFTA SKULU TAKA TILHLÝÐILEGT TILLIT TIL*“:
„13. **32001 D 0140:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/140/EB frá 12. febrúar 2001 um að samþykka áætlun, sem Austurríki hefur lagt fram, um að útrýma svínapest í villtum svínum í fylkinu Neðra-Austurríki (Stjtið. EB L 50, 21.2.2001, bls. 22).“

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 74/2002

2002/EES/49/06

frá 25. júní 2002

um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 149/2001 frá 11. desember 2001 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/298/EB frá 30. mars 2001 um breytingu á viðaukum við tilskipanir ráðsins 64/432/EBE, 90/426/EBE, 91/68/EBE og 92/65/EBE og við ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 94/273/EB að því er varðar vernd dýra við flutning ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/10/EB frá 22. maí 2001 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/68/EBE að því er varðar riðuveiki ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Ákvörðun þessi á hvorki við um Ísland né Liechtenstein.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á I. kafla I. viðauka við samninginn:

1. Í hluta 4.1 bætist eftirfarandi undirliður við í 1. lið (tilskipun ráðsins 64/432/EBE), 2. lið (tilskipun ráðsins 91/68/EBE), 3. lið (tilskipun ráðsins 90/426/EBE) og 9. lið (tilskipun ráðsins 92/65/EBE):

„- **32001 D 0298:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/298/EB frá 30. mars 2001 (Stjtið. EB L 102, 12.4.2001, bls. 63).“

2. Í hluta 4.1 bætist eftirfarandi undirliður við í 2. lið (tilskipun ráðsins 91/68/EBE):

„- **32001 L 0010:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins frá 22. maí 2001 (Stjtið. EB L 147, 31.5.2001, bls. 41).“

3. Í hluta 4.2. bætist eftirfarandi við í 20. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 94/273/EB):

„, eins og henni var breytt með:

- **32001 D 0298:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/298/EB frá 30. mars 2001 (Stjtið. EB L 102, 12.4.2001, bls. 63).“

2. gr.

Texti ákvörðunar 2001/298/EB og tilskipunar 2001/10/EB á norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 65, 7.3.2002, bls. 20 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 13, 7.3.2002, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 102, 12.4.2001, bls. 63.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 147, 31.5.2001, bls. 41.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 75/2002

2002/EES/49/07

frá 25. júní 2002

um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

1. gr.

Hluta 4.2 í I. kafla I. viðauka við samninginn skal breytt eins og tilgreint er í viðauka við þessa ákvörðun.

*og að teknu tilliti til eftirfarandi:**2. gr.*

1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 149/2001 frá 11. desember 2001 ⁽¹⁾.

Texti ákvarðana 2001/24/EB ⁽⁶⁾, 2001/26/EB ⁽⁷⁾, 2001/28/EB ⁽⁸⁾, 2001/106/EB ⁽⁹⁾, 2001/292/EB ⁽¹⁰⁾ og 2001/296/EB ⁽¹¹⁾ á norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

2) Fella ber sex gerðir um heilbrigði dýra – viðskipti með lifandi dýr og markaðssetningu á þeim - inn í samninginn.

3. gr.

3) Flytja ber ákvarðanir framkvæmdastjórnarinnar 97/315/EB ⁽²⁾, 97/262/EB ⁽³⁾, 97/263/EB ⁽⁴⁾ og 1999/465 ⁽⁵⁾, sem þegar eru hluti af samningnum, undir annan lið í I. kafla I. viðauka við samninginn.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni ^(*).

4. gr.

4) Ákvörðun þessi á hvorki við um Ísland né Liechtenstein.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 65, 7.3.2002, bls. 20 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 13, 7.3.2002, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 137, 28.5.1997, bls. 20.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 104, 22.4.1997, bls. 33.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 104, 22.4.1997, bls. 34.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 181, 16.7.1999, bls. 32.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 6, 11.1.2001, bls. 14.

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 6, 11.1.2001, bls. 18.

⁽⁸⁾ Stjtið. EB L 6, 11.1.2001, bls. 21.

⁽⁹⁾ Stjtið. EB L 39, 9.2.2001, bls. 39.

⁽¹⁰⁾ Stjtið. EB L 100, 11.4.2001, bls. 28.

⁽¹¹⁾ Stjtið. EB L 102, 12.4.2001, bls. 58.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

VIÐAUKI

Hluta 4.2 í I. kafla I. viðauka við samninginn skal breytt eins og tilgreint er hér að neðan.

1. Eftirfarandi undirliðir bætist við í 14. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 93/52/EBE):

„- **397 D 0315:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/315/EB frá 30. apríl 1997 (Stjtið. EB L 137, 28.5.1997, bls. 20),

- **32001 D 0292:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/292/EB frá 29. mars 2001 (Stjtið. EB L 100, 11.4.2001, bls. 28).“
2. Eftirfarandi undirliður bætist við í 45. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 1999/467/EB):

„- **32001 D 0026:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/26/EB frá 27. desember 2000 (Stjtið. EB L 6, 11.1.2001, bls. 18).“
3. Texti 47. liðar (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/315/EB) falli brott.
4. Eftirfarandi bætist við í 56. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/504/EB):

„, eins og henni var breytt með:

- **32001 D 0024:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/24/EB frá 27. desember 2000 (Stjtið. EB L 6, 11.1.2001, bls. 14).“
5. Eftirfarandi liðir komi aftan við 57. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/678/EB):

„58. **397 D 0262:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/262/EB frá 4. apríl 1997 um að fresta um tíma viðurkenningu Írlands vegna Newcastle-veiki (Stjtið. EB L 104, 22.4.1997, bls. 33).

59. **397 D 0263:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/263/EB frá 4. apríl 1997 um að fresta um tíma viðurkenningu Breska konungsríkisins vegna Newcastle-veiki (Stjtið. EB L 104, 22.4.1997, bls. 34).

60. **399 D 0465:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 1999/465/EB frá 13. júlí 1999 um að staðfesta opinberlega að nautgripahjarðir í tilteknum aðildarríkjum eða tilteknum héruðum aðildarríkja séu lausar við smitandi hvítblæði í nautgripum (Stjtið. EB L 181, 16.7.1999, bls. 32), eins og henni var breytt með:

- **32001 D 0028:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/28/EB frá 27. desember 2000 (Stjtið. EB L 6, 11.1.2001, bls. 21).

61. **32001 D 0106:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/106/EB frá 24. janúar 2001 um að setja fram fyrirmynd að skráum yfir einingar sem aðildarríkin viðurkenna vegna viðskipta innan bandalagsins með lifandi dýr, sæði og fósturvísu og reglur um sendingu þessara skráa til framkvæmdastjórnarinnar (Stjtið. EB L 39, 9.2.2001, bls. 39).

62. **32001 D 0296:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/296/EB frá 29. mars 2001 um að heimila rannsóknarstofum að kanna áhrif bólusetningar gegn hundaeði á tiltekin húsdýr sem eru kjötætur (Stjtið. EB L 102, 12.4.2001, bls. 58).“
6. Undir fyrirsögninni „*GERÐIR SEM EFTA-RÍKIN OG EFTIRLITSSTOFNUN EFTA SKULU TAKA TILHLÝÐILEGT TILLIT TIL*“ falli texti 43. liðar (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/262/EB), 44. liðar (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/263/EB) og 46. liðar (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 99/465/EB) brott.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 76/2002

2002/EES/49/08**frá 25. júní 2002**

um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

1. gr.

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

Hluta 4.2 í I. kafla I. viðauka við samninginn skal breytt eins og tilgreint er í viðauka við þessa ákvörðun.

2. gr.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 149/2001 frá 11. desember 2001 ⁽¹⁾.
- 2) Fella ber tíu gerðir um heilbrigði dýra – viðskipti með lifandi dýr og markaðssetningu á þeim – inn í samninginn.
- 3) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/183/EB fellir úr gildi ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 92/532/EBE sem er hluti af samningnum og ber því að fella hana brott úr honum.
- 4) Ákvörðun þessi á ekki við um Liechtenstein.

Texti ákvarðana 2001/100/EB ⁽²⁾, 2001/139/EB ⁽³⁾, 2001/159/EB ⁽⁴⁾, 2001/183/EB ⁽⁵⁾, 2001/185/EB ⁽⁶⁾, 2001/187/EB ⁽⁷⁾, 2001/188/EB ⁽⁸⁾, 2001/294/EB ⁽⁹⁾, 2001/311/EB ⁽¹⁰⁾ og 2001/485/EB ⁽¹¹⁾ á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 65, 7.3.2002, bls. 20 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 13, 7.3.2002, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 36, 7.2.2001, bls. 9.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 50, 21.2.2001, bls. 20.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 57, 27.2.2001, bls. 54.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 67, 9.3.2001, bls. 65.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 67, 9.3.2001, bls. 78.

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 67, 9.3.2001, bls. 81.

⁽⁸⁾ Stjtið. EB L 67, 9.3.2001, bls. 83.

⁽⁹⁾ Stjtið. EB L 100, 11.4.2001, bls. 32.

⁽¹⁰⁾ Stjtið. EB L 109, 19.4.2001, bls. 62.

⁽¹¹⁾ Stjtið. EB L 176, 29.6.2001, bls. 64.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

VIÐAUKI

Hluta 4.2 í I. kafla I. viðauka við samninginn skal breytt eins og tilgreint er hér að neðan.

1. Texti 6. liðar (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 92/532/EBE) falli brott.
2. Eftirfarandi undirliður bætist við í 17. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 93/74/EBE):
 „- **32001 D 0139:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/139/EB frá 12. febrúar 2001 (Stjtið. EB L 50, 21.2.2001, bls. 20).“
3. Eftirfarandi undirliðir bætist við í 29. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 95/124/EB):
 „- **32001 D 0188:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/188/EB frá 28. febrúar 2001 (Stjtið. EB L 67, 9.3.2001, bls. 83),
 - **32001 D 0311:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/311/EB frá 4. apríl 2001 (Stjtið. EB L 109, 19.4.2001, bls. 62).“
4. Eftirfarandi undirliður bætist við í 30. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 95/125/EB):
 „- **32001 D 0100:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/100/EB frá 22. janúar 2001 (Stjtið. EB L 36, 7.2.2001, bls. 9).“
5. Eftirfarandi undirliður bætist við í 39. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 95/473/EB):
 „- **32001 D 0159:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/159/EB frá 12. febrúar 2001 (Stjtið. EB L 57, 27.2.2001, bls. 54).“
6. Eftirfarandi bætist við í 44. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 96/233/EB):
 „- **32001 D 0185:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/185/EB frá 27. febrúar 2001 (Stjtið. EB L 67, 9.3.2001, bls. 78).“
7. Eftirfarandi bætist við í 48. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/357/EB):
 „, eins og henni var breytt með:
 - **32001 D 0187:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/187/EB frá 27. febrúar 2001 (Stjtið. EB L 67, 9.3.2001, bls. 81).“
8. Eftirfarandi undirliður bætist við í 49. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/361/EB):
 „- **32001 D 0294:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/294/EB frá 30. mars 2001 (Stjtið. EB L 100, 11.4.2001, bls. 32).“
9. Eftirfarandi liður komi aftan við 62. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/296/EB):
 „63. **32001 D 0183:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/183/EB frá 22. febrúar 2001 um sýnatökuáætlanir og greiningaraðferðir við greiningu og staðfestingu á tilteknum fisksjúkdómum og um að fella úr gildi ákvörðun 92/532/EBE (Stjtið. EB L 67, 9.3.2001, bls. 65).“
10. Undir fyrirsögninni „*GERÐIR SEM EFTA-RÍKIN OG EFTIRLITSSTOFNUN EFTA SKULU TAKA TILHLÝÐILEGT TILLIT TIL*“ bætist eftirfarandi við í 39. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 96/221/EB):
 „, eins og henni var breytt með:
 - **32001 D 0485:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/485/EB frá 15. júní 2001 (Stjtið. EB L 176, 29.6.2001, bls. 64).“

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 77/2002

2002/EES/49/09

frá 25. júní 2002

um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 149/2001 frá 11. desember 2001 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/471/EB frá 8. júní 2001 um reglur varðandi reglulegt eftirlit með almennu hreinlæti sem rekstraraðilar í starfsstöðvum sinna í samræmi við tilskipun 64/433/EBE um vanda á sviði heilbrigðis dýra sem hefur áhrif á viðskipti innan bandalagsins með nýtt kjöt og tilskipun 71/118/EBE um heilbrigðisvanda sem hefur áhrif á viðskipti með nýtt alifuglakjöt ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Ákvörðun þessi á hvorki við um Ísland né Liechtenstein.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður komi aftan við 39. lið (ákvörðun

framkvæmdastjórnarinnar 98/536/EB) í hluta 6.2 í I. kafla I. viðauka við samninginn:

„40. **32001 D 0471:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/471/EB frá 8. júní 2001 um reglur varðandi reglulegt eftirlit með almennu hreinlæti sem rekstraraðilar í starfsstöðvum sinna í samræmi við tilskipun 64/433/EBE um vanda á sviði heilbrigðis dýra sem hefur áhrif á viðskipti innan bandalagsins með nýtt kjöt og tilskipun 71/118/EBE um heilbrigðisvanda sem hefur áhrif á viðskipti með nýtt alifuglakjöt (Stjtið. EB L 165, 21.6.2001, bls. 48).“

2. gr.

Texti ákvörðunar 2001/471/EB á norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 65, 7.3.2002, bls. 20 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 13, 7.3.2002, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 165, 21.6.2001, bls. 48.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 78/2002

2002/EES/49/10

frá 25. júní 2002

um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

AKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

I. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á I. kafla I. viðauka við samninginn:

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 149/2001 frá 11. desember 2001 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun ráðsins 2001/4/EB frá 19. desember 2000 um breytingu á ákvörðun 95/408/EB um skilyrði fyrir gerð bráðabirgðaskráa, á tilteknu aðlögunartímabili, yfir starfsstöðvar þriðju landa sem aðildarríkjunum er heimilt að flytja inn tiltekna afurðir úr dýraríkinu, fiskafurðir og tvískelja lindýr frá ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/7/EB frá 19. desember 2000 um breytingu á 14. kafla I. viðauka tilskipunar ráðsins 92/118/EBE varðandi kröfur um heilbrigði dýra og manna sem hafa áhrif á viðskipti innan og innflutning til bandalagsins á vörum sem umræddar kröfur í sérreglum bandalagsins, sem um getur í I. hluta viðauka A við tilskipun 89/662/EBE, og í tilskipun 90/425/EBE hvað varðar lifandi smitefni, gilda ekki um ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/182/EB frá 8. mars 2001 um að fella úr gildi ákvörðun 93/351/EBE um greiningaraðferðir, sýnatökuáætlanir og hámarksmagn kvikasilfurs í fiskafurðum ⁽⁴⁾, eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 321, 6.12.2001, bls. 40, skal felld inn í samninginn.

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í 7. lið í hluta 5.1 (tilskipun ráðsins 92/118/EBE) og í 16. lið í hluta 8.1 (tilskipun ráðsins 92/118/EBE):

„- **32001 D 0007:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/7/EB frá 19. desember 2000 (Stjtið. EB L 2, 5.1.2001, bls. 27).“

2. Eftirfarandi liður komi aftan við 40. lið í hluta 6.2 (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/471/EB):

„41. **32001 D 0182:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/182/EB frá 8. mars 2001 um að fella úr gildi ákvörðun 93/351/EBE um greiningaraðferðir, sýnatökuáætlanir og hámarksmagn kvikasilfurs í fiskafurðum (Stjtið. EB L 77, 16.3.2001, bls. 22), eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 321, 6.12.2001, bls. 40.

Þessi gerð á einnig við um Ísland.“

3. Í hluta 6.2 falli texti 16. liðar (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 93/351/EBE) brott.

4. Eftirfarandi undirliður bætist við í 18. lið í hluta 8.1 (ákvörðun ráðsins 95/408/EB):

„- **32001 D 0004:** Ákvörðun ráðsins 2000/4/EB frá 19. desember 2000 (Stjtið. EB L 2, 5.1.2001, bls. 21).“

2. gr.

- 5) Ákvörðun þessi á ekki við um Liechtenstein.

Texti ákvarðana 2001/4/EB, 2001/7/EB og 2001/182/EB, eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 321, 6.12.2001, bls. 40, á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna, telst fullgiltur.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 65, 7.3.2002, bls. 20 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 13, 7.3.2002, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 2, 5.1.2001, bls. 21.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 2, 5.1.2001, bls. 27.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 77, 16.3.2001, bls. 22.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 79/2002

2002/EES/49/11

frá 25. júní 2002

um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 151/2001 frá 11. desember 2001 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun ráðsins 2001/102/EB frá 27. nóvember 2001 um breytingu á tilskipun 1999/29/EB um óæskileg efni og óæskilegar afurðir í dýrafæðu ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/1/EB frá 7. janúar 2002 um breytingu á tilskipun 94/39/EB að því er varðar fóður til stuðnings við lifrarstarfsemi vegna langvinnrar lifrabilunar ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á II. kafla I. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi undirliður bætist í 9. lið (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 94/39/EB):

„- **32002 L 0001:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/1/EB frá 7. janúar 2002 (Stjtið. EB L 5, 9.1.2002, bls. 8).“

2. Eftirfarandi bætist við í 32. lið (tilskipun ráðsins 1999/29/EB):

„eins og henni var breytt með:

- **32001 L 0102:** Tilskipun ráðsins 2001/102/EB frá 27. nóvember 2001 (Stjtið. EB L 6, 10.1.2002, bls. 45).“

2. gr.

Texti tilskipana 2001/102/EB og 2001/1/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 65, 7.3.2002, bls. 24 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 13, 7.3.2002, bls. 15.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 6, 10.1.2002, bls. 45.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 5, 9.1.2002, bls. 8.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 80/2002

2002/EES/49/12

frá 25. júní 2002

um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

2. gr.

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) I. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 69/98 frá 17. júlí 1998 ⁽¹⁾.
- 2) Fella ber sextán gerðir um fræ inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

III. kafla I. viðauka við samninginn skal breytt eins og tilgreint er í viðauka við þessa ákvörðun.

Texti tilskipana 95/6/EB ⁽²⁾, 96/18/EB ⁽³⁾, 96/72/EB ⁽⁴⁾, 1999/8/EB ⁽⁵⁾, 1999/54/EB ⁽⁶⁾, ákvarðana 94/650/EB ⁽⁷⁾ 95/232/EB ⁽⁸⁾, 97/125/EB ⁽⁹⁾, 97/363/EB ⁽¹⁰⁾ 98/173/EB ⁽¹¹⁾, 98/174/EB ⁽¹²⁾, 98/320/EB ⁽¹³⁾, 99/84/EB ⁽¹⁴⁾, 99/416/EB ⁽¹⁵⁾, 2000/165/EB ⁽¹⁶⁾ og 2001/18/EB ⁽¹⁷⁾ á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegru EES-nefndinni ^(*).

3. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegru EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 158, 24.6.1999, bls. 1 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 27, 24.6.1999, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 67, 25.3.1995, bls. 30.
⁽³⁾ Stjtið. EB L 76, 26.3.1996, bls. 21.
⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 304, 27.11.1996, bls. 10.
⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 50, 26.2.1999, bls. 26.
⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 142, 5.6.1999, bls. 30.
⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 252, 28.9.1994, bls. 15.
⁽⁸⁾ Stjtið. EB L 154, 5.7.1995, bls. 22.
⁽⁹⁾ Stjtið. EB L 48, 19.2.1997, bls. 35.
⁽¹⁰⁾ Stjtið. EB L 152, 11.6.1997, bls. 33.
⁽¹¹⁾ Stjtið. EB L 63, 4.3.1998, bls. 30.
⁽¹²⁾ Stjtið. EB L 63, 4.3.1998, bls. 31.
⁽¹³⁾ Stjtið. EB L 140, 12.5.1998, bls. 14.
⁽¹⁴⁾ Stjtið. EB L 27, 2.2.1999, bls. 31.
⁽¹⁵⁾ Stjtið. EB L 159, 25.6.1999, bls. 53.
⁽¹⁶⁾ Stjtið. EB L 52, 25.2.2000, bls. 41.
⁽¹⁷⁾ Stjtið. EB L 4, 9.1.2001, bls. 36.
^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

VIÐAUKI

við ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 80/2002

III. kafla I. viðauka við samninginn skal breytt eins og tilgreint er hér að neðan.

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í 1. lið (tilskipun ráðsins 66/400/EBE) í 1. hluta:

„- **396 L 0072:** Tilskipun ráðsins 96/72/EB frá 18. nóvember 1996 (Stjtið. EB L 304, 27.11.1996, bls. 10).“
2. Eftirfarandi undirliður bætist við í 2. lið (tilskipun ráðsins 66/401/EBE) í 1. hluta:

„- **396 L 0018:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 96/18/EB frá 19. mars 1996 (Stjtið. EB L 76, 26.3.1996, bls. 21),

- **396 L 0072:** Tilskipun ráðsins 96/72/EB frá 18. nóvember 1996 (Stjtið. EB L 304, 27.11.1996, bls. 10).“
3. Eftirfarandi undirliður bætist við í 3. lið (tilskipun ráðsins 66/402/EBE) í 1. hluta:

„- **395 L 0006:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/6/EB frá 20. mars 1995 (Stjtið. EB L 67, 25.3.1995, bls. 30),

- **396 L 0072:** Tilskipun ráðsins 96/72/EB frá 18. nóvember 1996 (Stjtið. EB L 304, 27.11.1996, bls. 10),

- **399 L 0008:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 1999/8/EB frá 18. febrúar 1999 (Stjtið. EB L 50, 26.2.1999, bls. 26),

- **399 L 0054:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 1999/54/EB frá 26. maí 1999 (Stjtið. EB L 142, 5.6.1999, bls. 30).“
4. Eftirfarandi undirliður bætist við í 4. lið (tilskipun ráðsins 69/208/EBE) í 1. hluta:

„- **396 L 0018:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 96/18/EB frá 19. mars 1996 (Stjtið. EB L 76, 26.3.1996, bls. 21),

- **396 L 0072:** Tilskipun ráðsins 96/72/EB frá 18. nóvember 1996 (Stjtið. EB L 304, 27.11.1996, bls. 10).“
5. Eftirfarandi undirliður bætist við í 6. lið (tilskipun ráðsins 70/458/EBE) í 1. hluta:

„- **396 L 0018:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 96/18/EB frá 19. mars 1996 (Stjtið. EB L 76, 26.3.1996, bls. 21),

- **396 L 0072:** Tilskipun ráðsins 96/72/EB frá 18. nóvember 1996 (Stjtið. EB L 304, 27.11.1996, bls. 10).“
6. Eftirfarandi undirliður bætist við í 5. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 87/309/EBE) í 2. hluta:

„- **397 D 0125:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/125/EB frá 24. janúar 1997 (Stjtið. EB L 48, 19.2.1997, bls. 35).“
7. Eftirfarandi komi aftan við 11. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 93/213/EBE) í 2. hluta:

„12. **394 D 0650:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 94/650/EB frá 9. september 1994 um tilhögun tímabundinnar tilraunar til sölu á fræi í lausu til notenda (Stjtið. EB L 252, 28.9.1994, bls. 15), eins og henni var breytt með:

- **398 D 0174:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/174/EB frá 17. febrúar 1998 (Stjtið. EB L 63, 4.3.1998, bls. 31).
- 13. **395 D 0232:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 95/232/EB frá 27. júní 1995 um tilhögun tímabundinnar tilraunar samkvæmt tilskipun ráðsins 69/208/EBE til að ákvarða hvaða skilyrði fræ blendinga og samsettra afbrigða repju og akurfrækáls þurfi að uppfylla (Stjtið. EB L 154, 5.7.1995, bls. 22), eins og henni var breytt með:
 - **398 D 0173:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/173/EB frá 17. febrúar 1998 (Stjtið. EB L 63, 4.3.1998, bls. 30),
 - **399 D 0084:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 1999/84/EB frá 19. janúar 1999 (Stjtið. EB L 27, 2.2.1999, bls. 31),
 - **32001 D 0018:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/18/EB frá 21. desember 2000 (Stjtið. EB L 4, 9.1.2001, bls. 36).
- 14. **397 D 0125:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/125/EB frá 24. janúar 1997 um að heimila óafmáanlegt letur á tilskildum upplýsingum á umbúðum olíu- og trefjajurtafræja og um breytingu á ákvörðun 87/309/EBE um að heimila óafmáanlegt letur á tilskildum upplýsingum á umbúðum ákveðinna föðurjurtafræja (Stjtið. EB L 48, 19.2.1997, bls. 35).
- 15. **398 D 0320:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/320/EB frá 27. apríl 1998 um tilhögun tímabundinnar tilraunar að því er varðar sýnatöku og prófanir á fræi samkvæmt tilskipunum ráðsins 66/400/EBE, 66/401/EBE, 66/402/EBE og 69/208/EBE (Stjtið. EB L 140, 12.5.1998, bls. 14).
- 16. **32000 D 0165:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/165/EB frá 15. febrúar 2000 um skilyrði fyrir samanburðartilraunum og -prófunum á vegum bandalagsins á fræi og fjölgunarefni tiltekinna plantna samkvæmt tilskipunum ráðsins 66/401/EBE, 66/402/EBE, 66/403/EBE og 69/208/EBE (Stjtið. EB L 52, 25.2.2000, bls. 41).

Ákvæði ákvörðunarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

Ákvörðunin gildir ekki um fræ og fjölgunarefni sem falla undir tilskipun 66/403/EBE.“

8. Eftirfarandi liðir komi aftan við 71. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 93/208/EB) undir fyrirsögninni „*GERÐIR SEM EFTA-RÍKIN OG EFTIRLITSSTOFNUN EFTA SKULU TAKA TILHLÝÐILEGT TILLIT TIL*“:

- „72. **397 D 0363:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 1997/363/EB frá 28. maí 1997 um breytingu á tilteknum ákvörðunum um að heimila Frakklandi að takmarka markaðssetningu á fræi tiltekinna afbrigða nytjajurta í landbúnaði (Stjtið. EB L 152, 11.6.1997, bls. 33).
73. **399 D 0416:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 1999/416/EB frá 9. júní 1999 um að heimila aðildarríkjunum að leyfa tímabundna markaðssetningu á fræi tiltekinna tegunda sem fullnægja ekki kröfum í tilskipunum ráðsins 66/401/EBE eða 66/402/EBE (Stjtið. EB L 159, 25.6.1999, bls. 53).“

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 81/2002

2002/EES/49/13

frá 25. júní 2002

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES- nefndarinnar nr. 51/2002 frá 31. maí 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 466/2001 frá 8. mars 2001 um hámarksmagn tiltekinna mengunarefna í matvælum ⁽²⁾, eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 313, 30.11.2001, bls. 60, skal felld inn í samninginn.
- 3) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2001/54/EB frá 11. júlí 2001 um niðurfellingu tilskipunar 79/1066/EBE um greiningaraðferðir innan bandalagsins til prófunar á kaffikjarna og síkóríukjarna ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2001/101/EB frá 26. nóvember 2001 um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/13/EB um samræmingu laga aðildarríkjanna um merkingu, kynningu og auglýsingu matvæla ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.
- 5) Reglugerð ráðsins (EB) nr. 2375/2001 frá 29. nóvember 2001 um breytingu á reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 466/2001 um hámarksmagn tiltekinna mengunarefna í matvælum ⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.
- 6) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/873/EB frá 4. desember 2001 um leiðréttingu á tilskipun 2001/22/EB um aðferðir við sýnatöku og greiningu vegna opinbers eftirlits með magni blýs, kadmíums, kvikasilfurs og 3-MCPD í matvælum ⁽⁶⁾ skal felld inn í samninginn.

- 7) Reglugerð (EB) nr. 466/2001 fellir úr gildi, frá 5. apríl 2002, reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 194/97 ⁽⁷⁾, sem er hluti af samningnum og ber því að fella hana brott úr honum.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á XII. kafla II. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi bætist við í 18. lið (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2000/13/EB):

„, eins og henni var breytt með:

 - **32001 L 0101:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2001/101/EB frá 26. nóvember 2001 (Stjtið. EB L 310, 28.11.2001, bls. 19).“
2. Eftirfarandi bætist við í lið 54zj (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2001/22/EB):

„, eins og henni var breytt með:

 - **32001 D 0873:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/873/EB frá 4. desember 2001 (Stjtið. EB L 325, 8.12.2001, bls. 34).“
3. Eftirfarandi liðir komi aftan við lið 54zl (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 96/5/EB):

„54zm. **32001 L 0054:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2001/54/EB frá 11. júlí 2001 um niðurfellingu tilskipunar 79/1066/EBE um greiningaraðferðir innan bandalagsins til prófunar á kaffikjarna og síkóríukjarna (Stjtið. EB L 191, 13.7.2001, bls. 42).

54zn. **32001 R 0466:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 466/2001 frá 8. mars 2001 um hámarksmagn tiltekinna mengunarefna í matvælum (Stjtið. EB L 77, 16.3.2001,

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 238, 5.9.2002, bls. 8 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 44, 5.9.2002, bls. 7.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 77, 16.3.2001, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 191, 13.7.2001, bls. 42.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 310, 28.11.2001, bls. 19.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 321, 6.12.2001, bls. 1.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 325, 8.12.2001, bls. 34.

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 31, 1.12.1997, bls. 48.

bls. 1) eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 313, 30.11.2001, bls. 60, eins og henni var breytt með:

- **32001 R 2375:** Reglugerð ráðsins (EB) nr. 2375/2001 frá 29. nóvember 2001 (Stjtið. EB L 321, 6.12.2001, bls. 1).“

4. Texti 22. liðar (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 79/1066/EBE) falli brott.

5. Texti liðar 54r (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar EB nr. 194/97/EBE) falli brott.

2. gr:

Texti tilskipana 2001/54/EB og 2001/101/EB, reglugerða (EB) nr. 466/2001, eins og hún var leiðrétt með Stjtið. EB L 313,

30.11.2001, bls. 60 og 2375/2001 og ákvörðunar 2001/873/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr:

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr:

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 82/2002

2002/EES/49/14

frá 25. júní 2002

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES- nefndarinnar nr. 52/2002 frá 31. maí 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/82/EB frá 6. nóvember 2001 um bandalagsreglur um dýralyf ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/83/EB frá 6. nóvember 2001 um bandalagsreglur um lyf sem ætluð eru mönnum ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Tilskipanir 2001/82/EB og 2001/83/EB fella úr gildi nokkrar gerðir sem þegar eru hluti af samningnum og ber því að fella þær brott úr honum.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar eru gerðar á XIII. kafla II. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi liðir komi aftan við lið 15o (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/20/EB):

„15p. **32001 L 0082:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/82/EB frá 6. nóvember 2001 um bandalagsreglur um dýralyf (Stjtið. EB L 311, 28.11.2001, bls. 1).

15q. **32001 L 0083:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/83/EB frá 6. nóvember 2001 um bandalagsreglur um lyf sem ætluð eru mönnum (Stjtið. EB L 311, 28.11.2001, bls. 67).“

2. Texti 1. liðar (tilskipun ráðsins 65/65/EBE), 2. liðar (tilskipun ráðsins 75/318/EBE), 3. liðar (önnur tilskipun ráðsins 75/319/EBE), 5. liðar (tilskipun ráðsins 81/851/EBE), 6. liðar (tilskipun ráðsins 81/852/EBE), 10. liðar (tilskipun ráðsins 89/342/EBE), 11. liðar (tilskipun ráðsins 89/343/EBE), 12. liðar (tilskipun ráðsins 89/381/EBE), 13. liðar (tilskipun ráðsins 90/677/EBE), liðar 15b (tilskipun ráðsins 92/25/EBE), liðar 15c (tilskipun ráðsins 92/26/EBE), liðar 15d (tilskipun ráðsins 92/27/EBE) og liðar 15e (tilskipun ráðsins 92/28/EBE) falli brott.

2. gr.

Texti tilskipana 2001/82/EB og 2001/83/EB, á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegru EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 238, 5.9.2002, bls. 10 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 44, 5.9.2002, bls. 7.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 311, 28.11.2001, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 311, 28.11.2001, bls. 67.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 83/2002

2002/EES/49/15

frá 25. júní 2002

um breytingu á IV. viðauka (Orka)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) IV. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 123/2001 frá 26. október 2001 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/49/EB frá 26. september 1995 um uppfærslu á skrá yfir fyrirtæki sem falla undir tilskipun 91/296/EBE varðandi gegnumflutning á jarðgasi um flutningskerfi ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 98/75/EB frá 1. október 1998 um uppfærslu á skrá yfir fyrirtæki sem falla undir tilskipun 90/547/EBE varðandi gegnumflutning á rafmagni um flutningskerfi ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í 8. lið (tilskipun ráðsins 90/547/EBE) í IV. viðauka við samninginn:

„- **398 L 0075:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 98/75/EB frá 1. október 1998 (Stjtið. EB L 276, 13.10.1998, bls. 9).“

2. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í 9. lið (tilskipun ráðsins 91/296/EBE) í IV. viðauka við samninginn:

„- **395 L 0049:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/49/EB frá 26. september 1995 (Stjtið. EB L 233, 30.9.1995, bls. 86).“

3. gr.

Texti tilskipana 95/49/EB og 98/75/EB, á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

4. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

5. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 322, 6.12.2001, bls. 39 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 60, 6.12.2001, bls. 36.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 233, 30.9.1995, bls. 86.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 276, 13.10.1998, bls. 9.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 84/2002

2002/EES/49/16

frá 25. júní 2002

um breytingu á VII. viðauka (Gagnkvæm viðurkenning á starfsmenntun og hæfi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) VII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 55/2001 frá 18. maí 2001 ⁽¹⁾.
- 2) Í orðsendingu sinni til Evrópuþingsins og ráðsins um SLIM-framtaksverkefnið skuldbatt framkvæmdastjórnin sig til að leggja fram tillögur sem miða að því að einfalda uppfærslu skrána yfir prófskírteini sem viðurkenna má sjálfkrafa. Tilskipun ráðsins 93/16/EBE frá 5. apríl 1993 um að greiða fyrir frjálsum flutningum lækna og um gagnkvæma viðurkenningu á prófskírteinum þeirra, vottorðum og öðrum vitnisburði um formlega menntun og hæfi ⁽²⁾ kveður á um einfaldaða málsmeðferð þegar um er að ræða prófskírteini heimislækna. Reynslan hefur sýnt að málsmeðferðin býður upp á fullnægjandi réttaröryggi. Æskilegt er að víkka hana út þannig að hún taki til prófskírteina hjúkrunarfræðinga í almennri hjúkrun, tannlækna, dýralækna, ljósmæðra, lyfjafræðinga og lækna.
- 3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/19/EB frá 14. maí 2001 um breytingu á tilskipunum ráðsins 89/48/EBE og 92/51/EBE um almennt kerfi til viðurkenningar á prófskírteinum og tilskipunum ráðsins 77/452/EBE, 77/453/EBE, 78/686/EBE, 78/687/EBE, 78/1026/EBE, 78/1027/EBE, 80/154/EBE, 80/155/EBE, 85/384/EBE, 85/432/EBE, 85/433/EBE og 93/16/EBE varðandi starfsgreinar hjúkrunarfræðinga í almennri hjúkrun, tannlækna, dýralækna, ljósmæðra, arkitekta, lyfjafræðinga og lækna ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Ákveðnir aðlögunarliðir í kafla XI.D.I í I. viðauka við löginn um aðildarskilmála lýðveldisins Austurríkis, lýðveldisins Finnlands og konungsríkisins Svíþjóðar og aðlögun að sáttmálanum sem Evrópusambandið byggir á ⁽⁴⁾ skulu felldir inn í samninginn.

AKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi bætist við í 1. lið (tilskipun ráðsins 89/48/EBE) í VII. viðauka við samninginn:

„, eins og henni var breytt með:

- **32001 L 0019:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/19/EB frá 14. maí 2001 (Stjtið. EB L 206, 31.7.2001, bls. 1).“

2. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á lið 1a (tilskipun ráðsins 92/51/EBE) í VII. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi undirlið skal skotið inn á milli fyrsta og annars undirliðar:

„- **1 94 N:** Lögum um aðildarskilmála lýðveldisins Austurríkis, lýðveldisins Finnlands og konungsríkisins Svíþjóðar og aðlögun að sáttmálanum sem Evrópusambandið byggir á (Stjtið. EB C 241, 29.8.1994, bls. 21, eins og þau voru aðlöguð með Stjtið. EB L 1, 1.1.1995, bls. 1).“

2. Eftirfarandi undirliður bætist við:

„- **32001 L 0019:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/19/EB frá 14. maí 2001 (Stjtið. EB L 206, 31.7.2001, bls. 1).“

3. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á 4. lið (tilskipun ráðsins 93/16/EBE) í VII. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við:

„- **32001 L 0019:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/19/EB frá 14. maí 2001 (Stjtið. EB L 206, 31.7.2001, bls. 1).“

2. Texti aðlögunarliðar a) falli brott.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 165, 21.6.2001, bls. 60 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 32, 21.6.2001, bls. 2.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 165, 7.7.1993, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 206, 31.7.2001, bls. 1.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB C 241, 29.8.1994, bls. 21, eins og þau voru aðlöguð með Stjtið. EB L 1, 1.1.1995, bls. 1.

3. Eftirfarandi komi í stað texta aðlögunarliðar b):

„Efni eftirfarandi töflu yfir heiti prófskírteina, vottorða og annars vitnisburðar um formlega menntun og hæfi í læknisfræði í EFTA-ríkjunum sem aðild eiga að EES bætist við viðauka A við tilskipunina:

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð	Vottorð sem fylgir vitnisburði
Ísland	Lækningaleyfi	Heilbrigðis- og tryggingamálaráðuneyti	
Liechtenstein	Prófskírteini, vottorð og önnur starfsheiti sem veitt eru í öðru ríki sem tilskipun þessi tekur til og tilgreind eru í þessum viðauka		Vottorð sem lögbær yfirvöld gefa út um að starfsþjálfun hafi verið lokið
Norge	Vitnemål for fullført grad <i>candidata/candidatus medicinae</i> , stytt form <i>cand.med.</i>	Medisinsk universitetsfakultet	Bekreftelse på praktisk tjeneste som lege utstedt av kompetent offentlig myndighet

“

4. Eftirfarandi komi í stað texta aðlögunarliðar c):

„Efni eftirfarandi töflu yfir heiti prófskírteina, vottorða og annars vitnisburðar um formlega menntun og hæfi í sérgreinum læknisfræði í EFTA-ríkjunum sem aðild eiga að EES bætist við viðauka B við tilskipunina:

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð	Vottorð sem fylgir vitnisburði
Ísland	Sérfræðileyfi	Heilbrigðis- og tryggingamálaráðuneyti	
Liechtenstein	Prófskírteini, vottorð og önnur starfsheiti sem veitt eru í öðru ríki sem tilskipun þessi tekur til og tilgreind eru í þessum viðauka	Lögbær yfirvöld	Vottorð sem lögbær yfirvöld gefa út um að starfsþjálfun hafi verið lokið
Norge	Spesialistgodkjenning	Den norske lægeforening ihht. delegert myndighet	

“

5. Eftirfarandi komi í stað texta aðlögunarliðar d):

„Efni eftirfarandi töflu yfir heiti náms í sérgreinum læknisfræði í EFTA-ríkjunum sem aðild eiga að EES bætist við viðauka C við tilskipunina:

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Svæfingalækningar Lágmarks lengd náms: 3 ár		
Ísland	Svæfinga- og gjörgæslulæknisfræði	
Liechtenstein	Anästhesiologie	
Norge	Anestesiologi	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Almennar skurðlækningar Lágmarkslengd náms: 5 ár		
Ísland	Skurðlækningar	
Liechtenstein	Chirurgie	
Norge	Generell kirurgi	
Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Taugaskurðlækningar Lágmarkslengd náms: 5 ár		
Ísland	Taugaskurðlækningar	
Liechtenstein	Neurochirurgie	
Norge	Nevrokirurgi	
Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Fæðinga- og kvenlækningar Lágmarkslengd náms: 4 ár		
Ísland	Fæðingar- og kvenlækningar	
Liechtenstein	Gynäkologie und Geburtshilfe	
Norge	Fødselshjelp og kvinnesykdommer	
Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Lyflækningar Lágmarkslengd náms: 5 ár		
Ísland	Lyflækningar	
Liechtenstein	Innere Medizin	
Norge	Indremedisin	
Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Augnlækningar Lágmarkslengd náms: 3 ár		
Ísland	Augnlækningar	
Liechtenstein	Augenheilkunde	
Norge	Øyesykdommer	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Háls-, nef- og eyrnalækningar Lágmarkslengd náms: 3 ár		
Ísland	Háls-, nef- og eyrnalækningar	
Liechtenstein	Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten	
Norge	Øre-nese-halssykdommer	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Barnalækningar Lágmarkslengd náms: 4 ár		
Ísland	Barnalækningar	
Liechtenstein	Kinderheilkunde	
Norge	Barnesykdommer	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Lungnalækningar Lágmarkslengd náms: 4 ár		
Ísland	Lungnalækningar	
Liechtenstein	Pneumologie	
Norge	Lungesykdommer	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Þvagfæralækningar Lágmarkslengd náms: 5 ár		
Ísland	Þvagfæraskurðlækningar	
Liechtenstein	Urologie	
Norge	Urologi	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Bæklunarskurðlækningar Lágmarkslengd náms: 5 ár		
Ísland	Bæklunarskurðlækningar	
Liechtenstein	Orthopädische Chirurgie	
Norge	Ortopedisk kirurgi	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
------	--------------------	-------------------------------

Líffærameinafræði
Lágmarkslengd náms: 4 ár

Ísland	Vefjameinafræði	
Liechtenstein	Pathologie	
Norge	Patologi	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
------	--------------------	-------------------------------

Taugalækningar
Lágmarkslengd náms: 4 ár

Ísland	Taugalækningar	
Liechtenstein	Neurologie	
Norge	Nevrologi	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
------	--------------------	-------------------------------

Geðlækningar
Lágmarkslengd náms: 4 ár

Ísland	Geðlækningar	
Liechtenstein	Psychiatrie und Psychotherapie	
Norge	Psykiatri	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
------	--------------------	-------------------------------

Geislagreining
Lágmarkslengd náms: 4 ár

Ísland	Geislagreining	
Liechtenstein	Medizinische Radiologie/Radiodiagnostik	
Norge	Radiologi	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
------	--------------------	-------------------------------

Geislameðferð
Lágmarkslengd náms: 4 ár

Ísland		
Liechtenstein	Medizinische Radiologie/Radio-Onkologie	
Norge		

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
------	--------------------	-------------------------------

Örveru- og gerlafræði
Lágmarkslengd náms: 4 ár

Ísland	Sýklafræði	
Liechtenstein		
Norge	Medisinsk mikrobiologi	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
------	--------------------	-------------------------------

Lífefnafræði
Lágmarkslengd náms: 4 ár

Ísland	Klínísk lífefnafræði	
Liechtenstein		
Norge	Klínísk kjemi	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
------	--------------------	-------------------------------

Ónæmisfræði
Lágmarkslengd náms: 4 ár

Ísland	Ónæmisfræði	
Liechtenstein	Allergologie und klinische Immunologie	
Norge	Immunologi og transfusjonsmedisin	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
------	--------------------	-------------------------------

Lýtalækningar
Lágmarkslengd náms: 5 ár

Ísland	Lýtalækningar	
Liechtenstein	Plastische- und Wiederherstellungschirurgie	
Norge	Plastikkirurgi	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
------	--------------------	-------------------------------

Brjóstholsskurðlækningar
Lágmarkslengd náms: 5 ár

Ísland	Brjóstholsskurðlækningar	
Liechtenstein	Herz- und thorakale Gefäßchirurgie	
Norge	Thoraxkirurgi	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Barnaskurðlækningar Lágmarkslengd náms: 5 ár		
Ísland	Barnaskurðlækningar	
Liechtenstein	Kinderchirurgie	
Norge	Barnekirurgi	
Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Æðaskurðlækningar Lágmarkslengd náms: 5 ár		
Ísland	Æðaskurðlækningar	
Liechtenstein		
Norge	Karkirurgi	
Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Hjartalækningar Lágmarkslengd náms: 4 ár		
Ísland	Hjartalækningar	
Liechtenstein	Kardiologie	
Norge	Hjertesykdommer	
Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Meltingarfæralækningar Lágmarkslengd náms: 4 ár		
Ísland	Meltingarlækningar	
Liechtenstein	Gastroenterologie	
Norge	Fordøyelsesykdommer	
Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Gigtarlækningar Lágmarkslengd náms: 4 ár		
Ísland	Gigtarlækningar	
Liechtenstein	Rheumatologie	
Norge	Revmatologi	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Blóðmeinafræði Lágmarkslengd náms: 3 ár		
Ísland	Blóðmeinafræði	
Liechtenstein	Hämatologie	
Norge	Blodsykdommer	
Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Efnaskipta- og innkirtlalækningar Lágmarkslengd náms: 3 ár		
Ísland	Efnaskipta- og innkirtlalækningar	
Liechtenstein	Endokrinologie-Diabetologie	
Norge	Endokrinologi	
Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Orku- og endurhæfingarlækningar Lágmarkslengd náms: 3 ár		
Ísland	Orku- og endurhæfingarlækningar	
Liechtenstein	Physikalische Medizin und Rehabilitation	
Norge	Fysikalsk medisin og rehabilitering	
Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Húð- og kynsjúkdómalækningar Lágmarkslengd náms: 3 ár		
Ísland	Húð- og kynsjúkdómalækningar	
Liechtenstein	Dermatologie und Venereologie	
Norge	Hudsykdommer og veneriske sykdommer	
Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Geislalækningar Lágmarkslengd náms: 4 ár		
Ísland	Geislalækningar	
Liechtenstein		
Norge		

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
------	--------------------	-------------------------------

Hitabeltissjúkdómafræði
Lágmarkslengd náms: 4 ár

Ísland		
Liechtenstein	Tropenmedizin	
Norge		

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
------	--------------------	-------------------------------

Barnageðlækningar
Lágmarkslengd náms: 4 ár

Ísland	Barna- og unglingageðlækningar	
Liechtenstein	Kinder- und Jugendpsychiatrie und -psychotherapie	
Norge	Barne- og ungdomspsykiatri	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
------	--------------------	-------------------------------

Öldrunarlækningar
Lágmarkslengd náms: 4 ár

Ísland	Öldrunarlækningar	
Liechtenstein	Geriatric	
Norge	Geriatric	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
------	--------------------	-------------------------------

Nýrnalækningar
Lágmarkslengd náms: 4 ár

Ísland	Nýrnalækningar	
Liechtenstein	Nephrologie	
Norge	Nyresykdommer	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
------	--------------------	-------------------------------

Smitsjúkdómar
Lágmarkslengd náms: 4 ár

Ísland	Smitsjúkdómar	
Liechtenstein	Infektiologie	
Norge	Infeksjonssykdommer	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Félagslækningar Lágmarkslengd náms: 4 ár		
Ísland	Félagslækningar	
Liechtenstein	Prävention und Gesundheitswesen	
Norge	Samfunnsmedisin	
Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Lyfjafræði (lækna) Lágmarkslengd náms: 4 ár		
Ísland	Lyfjafræði	
Liechtenstein	Klinische Pharmakologie und Toxikologie	
Norge	Klinisk farmakologi	
Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Atvinnusjúkdómalækningar Lágmarkslengd náms: 4 ár		
Ísland	Atvinnulækningar	
Liechtenstein	Arbeitsmedizin	
Norge	Arbeidsmedisin	
Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Ofnæmislækningar Lágmarkslengd náms: 3 ár		
Ísland	Ofnæmislækningar	
Liechtenstein	Allergologie und klinische Immunologie	
Norge		
Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
Meltingarfæraskurðlækningar Lágmarkslengd náms: 5 ár		
Ísland		
Liechtenstein		
Norge	Gastroenterologisk kirurgi	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
------	--------------------	-------------------------------

Geislalæknisfræði
Lágmarkslengd náms: 4 ár

Ísland	Ísótópagreining	
Liechtenstein	Nuklearmedizin	
Norge	Nukleærmedisin	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
------	--------------------	-------------------------------

Klínísk taugalífeðlisfræði
Lágmarkslengd náms: 4 ár

Ísland	Klínísk taugalífeðlisfræði	
Liechtenstein		
Norge	Klínísk nevfysiologi	

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð
------	--------------------	-------------------------------

Tann-, munn- og kjálkaskurðlækningar (undirstöðunám í læknisfræði og tannlækningum)
Lágmarkslengd náms: 4 ár

Ísland		
Liechtenstein	Kiefer- und Gesichtschirurgie	
Norge	Kjevekirurgi og munnhulesykdommer	

“

6. Texti aðlögunarliðar e) falli brott.

4. gr.

Texti 7. liðar (skrá 90/C 268/02) falli brott.

5. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á 8. lið (tilskipun ráðsins 77/452/EBE) í VII. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við:

„- **32001 L 0019:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/19/EB frá 14. maí 2001 (Stjtið. EB L 206, 31.7.2001, bls. 1).“

2. Orðin „offentlig godkjent“ undir fyrirsögninni „í Noregi“ í aðlögunarliði a) falli brott.

3. Eftirfarandi komi í stað texta aðlögunarliðar b):

„Efni eftirfarandi töflu yfir heiti prófskrifteina, vottorða og annars vitnisburðar um formlega menntun og hæfi hjúkrunarfræðinga (í almennri hjúkrun) í EFTA-ríkjunum sem aðild eiga að EES bætist við viðaukann við tilskipunina:

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð	Vottorð sem fylgir vitnisburði
Ísland	1. B.Sc. í hjúkrunarfræði 2. B.Sc. í hjúkrunarfræði 3. Hjúkrunarpróf	1. Háskóli Íslands 2. Háskólinn á Akureyri 3. Hjúkrunarskóli Íslands	
Liechtenstein	Prófskírteini, vottorð og önnur heiti sem veitt eru í öðru ríki og þessi tilskipun gildir um og talin eru upp í þessum viðauka		
Norge	Vitnemål for bestått sykepleierutdanning	Høgskole	

“

6. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í 9. lið (tilskipun ráðsins 77/453/EBE) í VII. viðauka við samninginn:

„- **32001 L 0019:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/19/EB frá 14. maí 2001 (Stjtið. EB L 206, 31.7.2001, bls. 1).“

7. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á 10. lið (tilskipun ráðsins 78/686/EBE) í VII. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við:

„- **32001 L 0019:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/19/EB frá 14. maí 2001 (Stjtið. EB L 206, 31.7.2001, bls. 1).“

2. Eftirfarandi komi í stað texta aðlögunarliðar b):

„Efni eftirfarandi töflu yfir heiti prófskírteina, vottorða og annars vitnisburðar um formlega menntun og hæfi í tannlækningum í EFTA-ríkjunum sem aðild eiga að EES bætist við viðaukann við tilskipunina:

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð	Vottorð sem fylgir vitnisburði
Ísland	Próf frá tannlæknadeild Háskóla Íslands	Tannlæknadeild Háskóla Íslands	
Liechtenstein	Prófskírteini, vottorð og önnur starfsheiti sem veitt eru í öðru ríki sem tilskipun þessi tekur til og tilgreind eru í þessum viðauka, ásamt vottorði sem lögbær yfirvöld gefa út um að starfsþjálfun hafi verið lokið		
Norge	Vitnemål for fullført grad <i>candidata/candidatus odontologiae</i> , stytt form: <i>cand.odont.</i>	Odontologisk universitetsfakultet	

“

3. Eftirfarandi komi í stað texta aðlögunarliðar c):

„Efni eftirfarandi töflu yfir heiti prófskírteina, vottorða og annars vitnisburðar um formlega menntun og hæfi í sérgreinum tannlækninga í EFTA-ríkjunum sem aðild eiga að EES bætist við viðauka B við tilskipunina:

1. Tannréttingar

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð	Vottorð sem fylgir vitnisburði
Ísland			
Liechtenstein			
Norge	Bevis for gjennomgått spesialistutdanning i kjeveortopedi	Odontologisk universitetsfakultet	

“

8. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á 11. lið (tilskipun ráðsins 78/687/EBE) í VII. viðauka við samninginn:

„, eins og henni var breytt með:

- **32001 L 0019:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/19/EB frá 14. maí 2001 (Stjtið. EB L 206, 31.7.2001, bls. 1).“

9. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á 12. lið (tilskipun ráðsins 78/1026/EBE) í VII. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við:

- „- **32001 L 0019:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/19/EB frá 14. maí 2001 (Stjtið. EB L 206, 31.7.2001, bls. 1).“

2. Eftirfarandi komi í stað aðlögunarliðarins:

„Efni eftirfarandi töflu yfir heiti prófskírteina, vottorða og annars vitnisburðar um formlega menntun og hæfi í dýralækningum í EFTA-ríkjunum sem aðild eiga að EES bætist við viðaukann við tilskipunina:

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð	Vottorð sem fylgir vitnisburði
Ísland	Prófskírteini, vottorð og önnur starfsheiti sem veitt eru í öðru ríki sem tilskipun þessi tekur til og tilgreind eru í þessum viðauka, ásamt vottorði sem lögbær yfirvöld gefa út um að starfsþjálfun hafi verið lokið		
Liechtenstein	Prófskírteini, vottorð og önnur starfsheiti sem veitt eru í öðru ríki sem tilskipun þessi tekur til og tilgreind eru í þessum viðauka, ásamt vottorði sem lögbær yfirvöld gefa út um að starfsþjálfun hafi verið lokið		
Norge	Vitnemål for fullført grad <i>candidata/candidatus medicinae veterinariae</i> , stytt form: <i>cand.med.vet.</i>	Norges veterinærhøgskole	

“

10. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í 13. lið (tilskipun ráðsins 78/1027/EBE) í VII. viðauka við samninginn:

- „- **32001 L 0019:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/19/EB frá 14. maí 2001 (Stjtið. EB L 206, 31.7.2001, bls. 1).“

11. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á 14. lið (tilskipun ráðsins 80/154/EBE) í VII. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við:

„- **32001 L 0019:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/19/EB frá 14. maí 2001 (Stjtið. EB L 206, 31.7.2001, bls. 1).“

2. Eftirfarandi komi í stað aðlögunarliðar b):

„Efni eftirfarandi töflu yfir heiti prófskrteina, vottorða og annars vitnisburðar um formlega menntun og hæfi í ljósmóðurfræðum í EFTA-rikjunum sem aðild eiga að EES bætist við viðaukann við tilskipunina:

Land	Heiti vitnisburðar	Stofnun sem veitir vitnisburð	Vottorð sem fylgir vitnisburði
Ísland	1. Embættispróf í ljósmóðurfræði 2. Próf í ljósmæðrafræðum	1. Háskóli Íslands 2. Ljósmæðraskóli Íslands	
Liechtenstein	Prófskrteini, vottorð og önnur starfsheiti sem veitt eru í öðru ríki sem tilskipun þessi tekur til og tilgreind eru í þessum viðauka		
Norge	Vitnemál for bestått jordmorutdanning	Høgskole	

“

12. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í 15. lið (tilskipun ráðsins 80/155/EBE) í VII. viðauka við samninginn:

„- **32001 L 0019:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/19/EB frá 14. maí 2001 (Stjtið. EB L 206, 31.7.2001, bls. 1).“

13. gr.

Eftirfarandi bætist við í 16. lið (tilskipun ráðsins 85/432/EBE) í VII. viðauka við samninginn:

„, eins og henni var breytt með:

- **32001 L 0019:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/19/EB frá 14. maí 2001 (Stjtið. EB L 206, 31.7.2001, bls. 1).“

14. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á 17. lið (tilskipun ráðsins 85/433/EBE) í VII. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við:

„- **32001 L 0019:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/19/EB frá 14. maí 2001 (Stjtið. EB L 206, 31.7.2001, bls. 1).“

2. Eftirfarandi komi í stað texta aðlögunarliðar a):

„Efni eftirfarandi töflu yfir heiti prófskrteina, vottorða og annars vitnisburðar um formlega menntun og hæfi í lyfjafræði í EFTA-rikjunum sem aðild eiga að EES bætist við viðaukann við tilskipunina:

Land	Heiti vitnisburðar	Vottorð sem fylgir vitnisburði
Ísland	Próf í lyfjafræði	Háskóli Íslands
Liechtenstein	Prófskírteini, vottorð og önnur starfsheiti sem veitt eru í öðru ríki sem tilskipun þessi tekur til og tilgreind eru í þessum viðauka, ásamt vottorði sem lögbær yfirvöld gefa út um að starfsþjálfun hafi verið lokið	
Norge	Vitnemál for fullført grad <i>candidata/candidatus pharmaciae</i> , styt: <i>cand.pharm.</i>	Universitetsfakultet

“

15. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í 18. lið (tilskipun ráðsins 85/384/EBE) í VII. viðauka við samninginn:

„- **32001 L 0019:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/19/EB frá 14. maí 2001 (Stjtið. EB L 206, 31.7.2001, bls. 1).“

16. gr.

Texti 19. liðar (skrá 89/C 205/06) falli brott.

17. gr.

Texti tilskipunar 2001/19/EB og aðlögunarliðanna við tilskipanir 92/51/EBE í kafla XI.D.I, 93/16/EBE í kafla XI.D.III.1, 77/452/EBE í kafla XI.D.III.2, 78/686/EBE í kafla XI.D.III.3, 78/678/EBE í kafla XI.D.III.3, 78/1026/EBE í kafla XI.D.III.4, 80/154/EBE í kafla XI.D.III.5, 85/433/EBE í kafla XI.D.III.6, 85/384/EBE í kafla XI.D.IV við I. viðauka við lögin um aðildarskilmála lýðveldisins Austurríkis, lýðveldisins Finnlands og konungsríkisins Svíþjóðar og aðlögun að sáttmálunum sem Evrópusambandið byggir á, á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

18. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni(*).

19. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 85/2002

2002/EES/49/17

frá 25. júní 2002

um breytingu á VII. viðauka (Gagnkvæm viðurkenning á starfsmenntun og hæfi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) VII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 55/2001 frá 18. maí 2001 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/5/EB frá 16. febrúar 1998 um að auðvelda lögmönnum að starfa til frambúðar í öðru aðildarríki en þar sem þeir hlutu starfsmenntun sína og hæfi ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður komi aftan við 2. lið (tilskipun ráðsins 77/249/EB) í VII. viðauka við samninginn:

„2a. **398 L 0005:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/5/EB frá 16. febrúar 1998 um að auðvelda lögmönnum að starfa til frambúðar í öðru aðildarríki en þar sem þeir hlutu starfsmenntun sína og hæfi (Stjtið. EB L 77, 14.3.1998, bls. 36).

Ákvæði tilskipunarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

Eftirfarandi bætist við í 2. mgr. 1. gr.

„Ísland Lögmaður

Liechtenstein Rechtsanwalt

Noregur Advokat“.

2. gr.

Texti tilskipunar 98/5/EB, á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 165, 21.6.2001, bls. 60 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 32, 21.6.2001, bls. 2.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 77, 14.3.1998, bls. 36.

(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 86/2002

2002/EES/49/18

frá 25. júní 2002

um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) og XXII. viðauka (Félagaréttur)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

„, eins og henni var breytt með:

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

- **32001 L 0065:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/65/EB frá 27. september 2001 (Stjtið. EB L 283, 17.10.2001, bls. 28).“

2. gr:

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Eftirfarandi undirliður bætist við í 4. lið (tilskipun ráðsins 78/660/EBE) og í 6. lið (tilskipun ráðsins 83/349/EBE) í XXII. viðauka við samninginn:

- 1) IX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 37/2002 frá 19. apríl 2002 ⁽¹⁾.
- 2) XXII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 10/2002 frá 1. febrúar 2002 ⁽²⁾.
- 3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/65/EB frá 27. september 2001 um breytingu á tilskipunum 78/660/EBE, 83/349/EBE og 86/635/EBE að því er varðar matsreglur um ársreikninga og samstæðureikninga félaga af tiltekinni gerð, sem og banka og annarra fjármálastofnana ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

- „- **32001 L 0065:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/65/EB frá 27. september 2001 (Stjtið. EB L 283, 17.10.2001, bls. 28).“

3. gr:

Texti tilskipunar 2001/65/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

4. gr:

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr:

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

Eftirfarandi bætist við í 21. lið (tilskipun ráðsins 86/635/EBE) í IX. viðauka við samninginn:

5. gr:

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 154, 13.6.2002, bls. 22 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 29, 13.6.2002, bls. 16.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 88, 4.4.2002, bls. 22 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 18, 4.4.2002, bls. 14.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 283, 27.10.2002, bls. 28.

(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 87/2002

2002/EES/49/19

frá 25. júní 2002

um breytingu á XI. viðauka (Fjarskiptabjónusta)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 4/2002 frá 1. febrúar 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/2/EB frá 20. desember 2001, í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB, um fullnægjandi vernd persónuupplýsinga sem er tryggð með kanadísku lögunum um vernd persónuupplýsinga og rafrænna skjala (Canadian Personal Information Protection and Electronic Documents Act) ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/16/EB frá 27. desember 2001 um stöðluð samningsákvæði vegna flutnings persónuupplýsinga til vinnsluðila með staðfestu í þriðju löndum samkvæmt tilskipun 95/46/EB ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liðir komi aftan við lið 5ed (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/497/EB) í XI. viðauka við samninginn:

„See. **32002 D 0002**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/2/EB frá 20. desember 2001, í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB, um fullnægjandi vernd persónuupplýsinga sem er tryggð með kanadísku lögunum um vernd persónuupplýsinga og rafrænna skjala (Canadian Personal Information Protection and Electronic Documents Act) (Stjtið. EB L 2, 4.1.2002, bls. 13).

5ef. **32002 D 0016**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/16/EB frá 27. desember 2001 um stöðluð samningsákvæði vegna flutnings persónuupplýsinga til vinnsluðila með staðfestu í þriðju löndum samkvæmt tilskipun 95/46/EB (Stjtið. EB L 6, 10.1.2002, bls. 52).“

2. gr.

Texti ákvarðana 2002/2/EB og 2002/16/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 88, 4.4.2002, bls. 7 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 18, 4.4.2002, bls. 5.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 2, 4.1.2002, bls. 13.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 6, 10.1.2002, bls. 52.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 88/2002

2002/EES/49/20

frá 25. júní 2002

um breytingu á XV. viðauka (Ríkisaðstoð)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XV. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 6/2001 frá 31. janúar 2001 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 68/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart aðstoð til menntunar ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 69/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart lágmarksaðstoð ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 70/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart ríkisaðstoð til litilla og meðalstórra fyrirtækja ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á XV. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi komi aftan við lið 1c (reglugerð ráðsins (EB) nr. 3094/95):

„Aðstoð til menntunar

- 1d. **2001 R 0068:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 68/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart aðstoð til menntunar (Stjtið. EB L 10, 13.1.2001, bls. 20).

Akvæði reglugerðarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

- a) Hugtakið „87. og 88. gr. EB-sáttmálans“ lesist „61. og 62. gr. EES-samningsins“.
- b) Hugtakið „aðildarríki“ lesist „aðildarríki EB eða EFTA-ríki“.
- c) Ákvæði 1. gr. lesist „Þessi reglugerð gildir um aðstoð á öllum sviðum sem falla undir 61. til 64. gr. EES-samningsins“.
- d) Í a-lið 2. gr. lesist hugtakið „1. mgr. 87. gr. sáttmálans“ sem „1. mgr. 61. gr. EES-samningsins“.
- e) Í e-lið 2. gr. eiga orðin „eða bandalagið“ ekki við.
- f) Í 3. gr. lesist hugtakið „samrýmanlegt hinum sameiginlega markaði“ sem „samrýmanlegt framkvæmd EES-samningsins“.
- g) Í 3. gr. lesist hugtakið „3. mgr. 87. gr. sáttmálans“ sem „3. mgr. 61. EES-samningsins“. Hugtakið 3. mgr. 88. gr. sáttmálans“ lesist sem „3. mgr. 1. gr. í bókun 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól“.
- h) Í 2. og 3. mgr. 4. gr. lesist hugtökin „c-liður 3. mgr. 87. gr. sáttmálans“ og „a-liður 3. mgr. 87. gr. sáttmálans“ sem „c-liður 3. mgr. 61. gr. EES-samningsins“ og „a-liður 3. mgr. 61. gr. EES-samningsins“.
- i) Í b-lið 6. mgr. 4. gr. lesist hugtakið „skrár bandalagsins“ sem „skrár á svæðinu sem EES-samningurinn tekur til“.
- j) Í 2. mgr. 6. gr. lesist orðin „ríkisaðstoð í skilningi 1. mgr. 87. gr.“ sem „ríkisaðstoð í skilningi 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins“.

Lágmarksaðstoð

- 1e. **2001 R 0069:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 69/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart lágmarksaðstoð (Stjtið. EB L 10, 13.1.2001, bls. 30).

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 66, 8.3.2001, bls. 48 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 12, 8.3.2001, bls. 6.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 10, 13.1.2001, bls. 20.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 10, 13.1.2002, bls. 30.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 10, 13.1.2002, bls. 33.

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

- a) Hugtakið „87. og 88. gr. EB-sáttmálans“ lesist „61. og 62. gr. EES-samningsins“.
- b) Hugtakið „aðildarríki“ lesist „aðildarríki EB eða EFTA-ríki“.
- c) Í 1. mgr. 1. gr. lesist orðin „öll svið“ sem „öll svið sem falla undir 61. til 64. gr. EES-samningsins“.
- d) Í stað a-liðar 1. gr. komi eftirfarandi:

„flutningsgeirinn og starfsemi sem tengist framleiðslu, vinnslu og markaðssetningu á vörum sem taldar eru upp í viðbæti við þennan viðauka og falla undir gildissvið samningsins.“

- e) Í 1. mgr. 2. gr. lesist hugtökin „1. mgr. 87. gr. sáttmálans“ og „3. mgr. 88. gr. sáttmálans“ sem „1. mgr. 61. EES-samningsins“ og „3. mgr. 1. gr. í bókun 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól.“

Ríkisaðstoð til lítilla og meðalstórra fyrirtækja

- 1f. **2001 R 0070:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 70/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart ríkisaðstoð til lítilla og meðalstórra fyrirtækja (Stjtið. EB L 10, 13.1.2001, bls. 33).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

- a) Hugtakið „87. og 88. gr. EB-sáttmálans“ lesist „61. og 62. gr. EES-samningsins“.

- b) Hugtakið „aðildarríki“ lesist „aðildarríki EB eða EFTA-ríki“.

- c) Hugtakið „framkvæmdastjórnin“ lesist „þar til bær eftirlitsstofnun eins og hún er skilgreind í 62. gr. EES-samningsins“.

- d) Hugtakið „1. mgr. 87. gr. sáttmálans“ lesist „1. mgr. 61. gr. EES-samningsins“.

- e) Hugtakið „3. mgr. 88. gr. sáttmálans“ lesist „3. mgr. 1. gr. í bókun 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól“.

- f) Í 1. mgr. 1. gr. lesist orðin „bandalagsreglugerðir eða tilskipanir samkvæmt EB-sáttmálanum“ sem „reglur samkvæmt EES-samningnum“. Orðin „öll svið“ lesist „öll svið sem falla undir 61. til 64. gr. EES-samningsins“.

- g) Í stað a-liðar 2. mgr. 1. gr. komi eftirfarandi:

„starfsemi sem tengist framleiðslu, vinnslu og markaðssetningu á vörum sem taldar eru upp í viðbæti við þennan viðauka og falla undir gildissvið samningsins.“

- h) Í 3. gr. og 5. gr. lesist orðin „samrýmanlegt hinum sameiginlega markaði“ sem „samrýmanlegt framkvæmd EES-samningsins“.

- i) Í 3. mgr. 4. gr. lesist hugtakið „c-liður 3. mgr. 87. gr. sáttmálans“ sem „c-liður 3. mgr. 61. gr. EES-samningsins“. Hugtakið „a-liður 3. mgr. 87. gr. sáttmálans“ lesist sem „a-liður 3. mgr. 61. gr. EES-samningsins“.

- 2. Eftirfarandi bætist við í lok XV. viðauka:

„VIÐBÆTIR

Skrá yfir vörur sem vísað er til í aðlögunarlið d) í lið 1e og aðlögunarlið g) í lið 1f í XV. viðauka

Númer í Brussel-tollnafnaskránni	Vörulýsing
1. kafli	Lifandi dýr
2. kafli	Kjöt og ætir hlutar af dýrum
3. kafli	Fiskur, krabbadýr og lindýr
4. kafli	Mjólkurafurðir; fuglaegg; náttúrulegt hunang
5. kafli	
05.04	Þarmar, blöðrur og magar úr dýrum (þó ekki úr fiski), heilt og í stykkjum
05.15	Vörur úr dýraríkinu, ót.a.; dauð dýr í 1. eða 3. kafla, óhæf til manneldis

Númer í Brussel-tollnafnaskránni	Vörulýsing
6. kafli	Lifandi tré og aðrar plöntur; blómlaukar, rætur og þess háttar; afskorin blóm og lauf til skrauts
7. kafli	Matjurtir og tiltekna rætur og hnýði
8. kafli	Ætir ávextir og hnetur; hýði af melónum eða sítrusávöxtum
9. kafli	Kaffi, te og krydd, þó ekki maté (vöruliður nr. 09.03)
10. kafli	Korn
11. kafli	Malaðar vörur; malt og sterkja; hveitigluten; inúlín
12. kafli	Olíufæ og olíurík aldin; ýmis konar sæðkorn, fræ og aldin; plöntur til notkunar í iðnaði og til lyfja; hálmur og fæður
13. kafli	
úr 13.03	Pektín
15. kafli	
15.01	Svínafeiti (þar með talin hreinsuð svínafeiti (Lard)) og alifuglafeiti
15.02	Fita af nautgripum, kindum eða geitum; tólg (þar með talið „premier jus“) framleitt úr slíkri feiti
15.03	Svínafeitisterín, tólgarsterín, oleóolía, svínaolía og tólgarolía, ekki gert að fleyti, eða unnið á annan hátt
15.04	Feiti og olíur, úr fiski eða sjávarspendýrum, einnig hreinsuð
15.07	Órokgjarnar jurtaolíur, í fljótandi eða föstu formi, hráar, hreinsaðar eða unnar
15.12	Feiti eða olíur, hertar, úr dýra-eða jurtaríkinu, einnig hreinsaðar en ekki frekar unnar
15.13	Smjörlíki, svínafeitilíki og önnur feiti til matar
15.17	Leifar sem falla til við meðferð á feitiefnum eða dýra- eða jurtavaxi
16. kafli	Framleiðsla úr kjöti, fiski, krabbadýrum eða lindýrum
17. kafli	
17.01	Reyr- eða rófusýkur í föstu formi
17.02	Annar sýkur; sýkursíróp; gervihunang, einnig blandað náttúrulegu hunangi; karamel
17.03	Melassi, einnig aflitaður
17.05	Sýkur með bragðefnum eða litarefnum, síróp og melassi, þó ekki ávaxtasafi með viðbættum sykri
18. kafli	
18.01	Kakaóbaunir, heilar eða muldar, hráar eða brenndar
18.02	Kakaóskurn, kakaóhýði, kakaóskæni og annar kakaóúrgangur
20. kafli	Framleiðsla úr matjurtum, ávöxtum, hnetum eða öðrum plöntuhlutum
22. kafli	
22.04	Þrúguþykkni í gerjun eða þar sem gerjun sem hefur verið stöðvuð á annan hátt en með íblöndun alkóhóls
22.05	Vín úr nýjum þrúgum; þrúguþykkni þar sem gerjun sem hefur verið stöðvuð með íblöndun alkóhóls
22.07	Aðrar gerjaðar drykkjarvörur (t.d. eplavín, peruvín, mjöður)
úr 22.08	Etylalkóhól eða hlutlausir brenndir drykkir, einnig mengað, óháð
úr 22.09	styrkleika, framleitt úr landbúnaðarvörum, sem talar eru upp í þessum viðauka, þó ekki líkkjörar og aðrir brenndir drykkir og alkóhólblöndur (óblandaður útdráttur) til að framleiða drykkjarvörur
22.10	Edik og edikslíki

Númer í Brussel-tollnafnaskránni	Vörulýsing
23. kafli	Leifar og úrgangur frá matvælaframleiðslu; unnið skepnufóður
24. kafli	
24.01	Óunnið tóbak; tóbaksúrgangur
45. kafli	
45.01	Náttúrlegur korkur, óunninn, brotinn, kurlaður eða malaður korkur: korkúrgangur
54. kafli	
54.01	Hör óunninn eða forunninn en ekki spunninn; hörruddi og hörúrgangur (þ.m.t. garnúrgangur og tætlur)
57. kafli	
57.01	Hampur (<i>Cannabis sativa</i> L), óunninn eða forunninn en ekki spunninn; hampruddi og hampurúrgangur (þ.m.t. garnúrgangur og tætlur)

“

2. gr.

Texti reglugerða EB nr. 68/2001, 69/2001 og 70/2001 á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 89/2002****2002/EES/49/21****frá 25. júní 2002****um breytingu á XVIII. viðauka (Öryggi og hollustuhættir á
vinnustöðum, vinnuréttur og jafnrétti kynjanna)
við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XVIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES- nefndarinnar nr. 58/2002 frá 31. maí 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun ráðsins 2001/86/EB frá 8. október 2001 um viðbætur við stofnsamþykktir fyrir evrópsk félög að því er varðar þátttöku starfsmanna ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður komi aftan við lið 32d (tilskipun ráðsins 2001/23/EB) í XVIII. viðauka við samninginn:

„32e. **32001 L 0086:** Tilskipun ráðsins 2001/86/EB frá 8. október 2001 um viðbætur við stofnsamþykktir fyrir evrópsk félög að því er varðar þátttöku starfsmanna (Stjtið. EB L 294, 11.10.2001, bls. 22).

2. gr.

Texti tilskipunar 2001/86/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 238, 5.9.2002, bls. 22 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 44, 5.9.2002, bls. 14.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 294, 11.10.2001, bls. 22.

(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 90/2002

2002/EES/49/22

frá 25. júní 2002

um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 62/2002 frá 31. maí 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/42/EB frá 27. júní 2001 um mat á áhrifum tiltekins skipulags og áætlana á umhverfið ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr

Eftirfarandi liður komi aftan við lið 2h (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 1999/391/EB) í XX. viðauka við samninginn:

„2i. **32001 L 0042**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/42/EB frá 27. júní 2001 um mat á áhrifum tiltekins skipulags og áætlana á umhverfið (Stjtið. EB L 197, 21.7.2001, bls. 30).

Akvæði tilskipunarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

- a) b-liður 2. mgr. 3. gr. tilskipunarinnar gildir ekki.
- b) Orðin „svo sem svæði sem eru tilgreind samkvæmt tilskipunum 79/409/EBE og 92/43/EBE“ skulu felld brott úr d-lið I. viðauka (upplýsingar sem um getur í 1. mgr. 5. gr.) við tilskipunina.“

2. gr.

Texti tilskipunar 2001/42/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 238, 5.9.2002, bls. 30 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 44, 5.9.2002, bls. 18.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 197, 21.7.2001, bls. 30.

^(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 91/2002****2002/EES/49/23****frá 25. júní 2002****um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál)
við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 62/2002 frá 31. maí 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Tilmæli Evrópuþingsins og ráðsins 2001/331/EB frá 4. apríl 2001 þar sem kveðið er á um lágmarksviðmiðanir um umhverfiseftirlit í aðildarríkjunum ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr

Eftirfarandi komi aftan við 38. lið (orðsending framkvæmdastjórnarinnar SEC (89) 934 lokagerð) í XX. viðauka við samninginn:

„39. **32001 H 0331**: Tilmæli Evrópuþingsins og ráðsins 2001/331/EB frá 4. apríl 2001 þar sem kveðið er á um lágmarksviðmiðanir um umhverfiseftirlit í aðildarríkjunum (Stjtið. EB L 118, 27.4.2001, bls. 41).“

2. gr:

Texti tilmæla 2001/331/EB á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr:

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr:

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 238, 5.9.2002, bls. 30 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 44, 5.9.2002, bls. 18.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 118, 27.4.2001, bls. 41.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 92/2002

2002/EES/49/24

frá 25. júní 2002

um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XXI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES- nefndarinnar nr. 65/2002 frá 31. maí 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Breyta ber aðlögunarliðunum við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 571/88 frá 29. febrúar 1988 um skipulag kannana bandalagsins á nýtingu bújarða frá 1988 til 1997 ⁽²⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð ráðsins (EB) nr. 2467/96 frá 17. desember 1996 um breytingu á reglugerð (EBE) nr. 571/88 um skipulag kannana bandalagsins á nýtingu bújarða ⁽³⁾, sem felld var inn í samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 13/1999 frá 29. janúar 1994 ⁽⁴⁾.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á 23. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 571/88) í XXI. viðauka við samninginn:

1. Eftirfarandi komi í stað textans í aðlögunarlið d):

„Ákvæði 10., 12. og 13. gr. og II. viðauki eiga ekki við um Ísland og Liechtenstein. Ákvæði 13. gr. eiga ekki við um Noreg.“

2. Eftirfarandi komi í stað textans í aðlögunarlið h):

„Liechtenstein og Ísland eru ekki skyldug til að fara eftir formgerðarflokkuninni sem um getur í 6., 7., 8. og 9. gr. og I. viðauka. Þessum ríkjum ber þó að senda nauðsynlegar viðbótarupplýsingar svo unnt verði að endurflokka í samræmi við þessa formgerðarflokkun.“

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

3. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 238, 5.9.2002, bls. 36 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 44, 5.9.2002, bls. 22.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 56, 2.3.1988, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 335, 24.12.1996, bls. 3.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 112, 11.5.2000, bls. 67 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 21, 11.5.2000, bls. 1.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 93/2002

2002/EES/49/25

frá 25. júní 2002

um breytingu á XXII. viðauka (Félagaréttur)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XXII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 10/2002 frá 1. febrúar 2002 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð ráðsins (EB) nr. 2157/2001 frá 8. október 2001 um stofnsamþykktir fyrir evrópsk félög ⁽²⁾ skulu felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður komi aftan við 10. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2137/85) í XXII. viðauka við samninginn:

„10a. **32001 R 2157**: Reglugerð ráðsins (EB) nr. 2157/2001 frá 8. október 2001 um stofnsamþykktir fyrir evrópsk félög (Stjtið. EB L 91, 31.3.2001, bls. 91).“

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

- a) Eftirfarandi bætist við I. viðauka við reglugerðina:

„- Ísland:

Hlutfélag;

- Liechtenstein:

die Aktiengesellschaft,

die Kommanditaktiengesellschaft;

- Noregur:

Almennaksjeselskap.“

- b) Eftirfarandi bætist við II. viðauka við reglugerðina:

„- Ísland:

Hlutfélag,

Einkahlutfélag;

- Liechtenstein:

die Aktiengesellschaft,

die Kommanditaktiengesellschaft,

die Gesellschaft mit beschränkter Haftung;

- Noregur:

Almennaksjeselskap,

Aksjeselskap.“

2. gr.

Texti reglugerðar (EB) nr. 2157/2001 á íslensku og norsku, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 88, 4.4.2002, bls. 22 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 18, 4.4.2002, bls. 14.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 294, 10.11.2001, bls. 1.

(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

**Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar
nr. 94/2002**

2002/EES/49/26

frá 25. júní 2002

**um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn
um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 86. og 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Bókun 31 við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 88/2001 frá 19. apríl 2001 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun ráðsins 2001/903/EB frá 3. desember 2001 um ár fatlaðra 2003 í Evrópu ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í 8. mgr. 5. gr. bókunar 31 við samninginn:

„- **32001 D 0903:** Ákvörðun ráðsins 2001/903/EB frá 3. desember 2001 um ár fatlaðra 2003 í Evrópu (Stjtið. EB L 335, 19.12.2001, bls. 15).“

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 26. júní 2002, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni (*).

Hún kemur til framkvæmda frá 1. janúar 2002.

3. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

Gjört í Brussel 25. júní 2002.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

P. Westerlund

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 238, 6.9.2001, bls. 43 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 44, 6.9.2001, bls. 34.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 335, 19.12.2001, bls. 15.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

EFTA-STOFNANIR

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 61. og 63. gr. EES-samningsins og 3. mgr. 1. gr. 2002/EES/49/27
bókunar 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól

Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hreyfa ekki andmælum

Samkvæmt beiðni er hægt að fá eintak af ákvörðuninni á löggiltu tungumáli hjá:

EFTA Surveillance Authority
Competition and State Aid Directorate
Rue de Trèves, 74
1040 Brussels
Belgium

Ákvörðunin var samþykkt þann:	31. maí 2002
EFTA-ríki:	Noregur
Aðstoð nr.:	SAM 030.01.009
Titill:	Framlenging á viðbótartryggingum til að mæta tjóni hjá þriðja aðila af völdum hernaðaraðgerða og hryðjuverkastarfsemi (stríðstryggingar) til styrktar norskum flugfélögum og flugvöllum
Markmið:	Að viðhalda fullnægjandi tryggingum fyrir loftför með leyfi í Noregi vegna óvenjulegra atburða (b-liður 2. mgr. 61. gr. EES-samningsins)
Lagastoð:	Þingávarðanir um stjórnarfrumvörp St.prp. nr. 103 (2000-2001), St.prp.nr. 27 (2001-2002) og St.prp. nr. 38 (2001-2002) um heimildir norsku stjórnarinnar að takast á hendur „stríðstryggingar“. Vátryggingarskírteini með ríkisábyrgð
Form aðstoðar:	Ríkisábyrgð/Vátryggingar
Upphæð aðstoðar:	Norska ríkið ábyrgist viðbótartryggingarnar. Fyrir ríkisábyrgðirnar komi iðgjöld
Gildistími:	24. október 2001 – 31. maí 2002

Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 61. og 63. gr. EES-samningsins og 3. mgr. 1. gr. bókar 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól**2002/EES/49/28****Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hreyfa ekki andmælum**

Samkvæmt beiðni er hægt að fá eintak af ákvörðuninni á löggiltu tungumáli hjá:

EFTA Surveillance Authority
Competition and State Aid Directorate
Rue de Trèves, 74
1040 Brussels
Belgium

Ákvörðunin var samþykkt þann:	31. maí 2002
EFTA-ríki:	Ísland
Aðstoð nr.:	SAM 030.01.008
Titill:	Framlenging á viðbótartryggingum til að mæta tjóni hjá þriðja aðila af völdum hernaðaraðgerða og hryðjuverkastarfsemi (stríðstryggingar) til styrktar íslenskum flugfélögum og farmflytjendum
Markmið:	Að viðhalda fullnægjandi tryggingum fyrir loftför með leyfi á Íslandi vegna óvenjulegra atburða (b-liður 2. mgr. 61. gr. EES-samningsins)
Lagastoð:	Lög nr. 120/2001, nr. 156/2001, nr. 5/2002 og nr. 26/2002 um heimild ríkissjóðs til að takast á hendur endurtryggingu vegna „stríðstrygginga“. Endurtryggingarsamningar við almenn tryggingarfélög
Form aðstoðar:	Ábyrgð/Endurtryggingar
Upphæð aðstoðar:	100% endurtrygging vegna viðbótar„stríðstrygginga“ sem nemur frá 50/150 milljónum USD til allt að 700/600 milljónum USD á tjón eða heildartjón á váttryggingartímabilinu. Þóknun í formi iðgjalda
Gildistími:	24. október 2001 – 31. maí 2002

**Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 61. og 63. gr. EES-samningsins og
3. mgr. 1. gr. bókunar 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól**

2002/EES/49/29

Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hreyfa ekki andmælum

Samkvæmt beiðni er hægt að fá eintak af ákvörðuninni á löggiltu tungumáli hjá:

EFTA Surveillance Authority
Competition and State Aid Directorate
Rue de Trèves, 74
1040 Brussels
Belgium

Ákvörðunin var samþykkt þann:	22. maí 2002
EFTA-ríki:	Noregur
Aðstoð nr.:	020.500.041
Titill:	Tilkynningar um tillögu að breytingu á afskriftarreglum sem kveðið er á um í lögum um olíuskatt vegna framleiðslubúnaðar og gasleiðslna í tengslum við nýjar stórvirkar stöðar fyrir fljótandi jarðgas (LNG) í fylkinu Finn-mörku eða í Kåfjord, Skjervøy, Nordreisa eða Kvænangen í fylkinu Troms, og um beitingu þessara reglna gagnvart Snøhvit-verkefninu
Markmið:	Markmið styrksins er byggðapróun
Lagastoð:	Ot.prp. nr. 84 (2001-2002)
Styrkleiki aðstoðar:	Miðast við afreiknivexti og ákvæði um vaxtafrádrátt. Með því að nota 6,32% viðmiðunarvexti Eftirlitsstofnunarinnar sem afreikniþátt verður styrkleiki aðstoðarinnar 5,8% eða lægri. Miðað við 10% afreiknivexti verður styrkleiki aðstoðarinnar að hámarki 8%. Gildandi efri mörk fyrir byggðastyrki á svæðinu eru 25% (c-liður 3. mgr. 61. gr. EES-samningsins)
Gildistími:	Reglurnar um flýtifyrningu, útfærðar sem áætlun um byggðastyrk, grundvallast á núverandi korti yfir styrkhæf svæði í Noregi sem gildir til ársloka 2006

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2830 – Global Freight Exchange/Lufthansa
Cargo/Société Air France/British Airways/JV)

2002/EES/49/30

1. Framkvæmdastjórninni barst 25.9.2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Global Freight Exchange Limited, sem stjórnað er af Sunningdale Holdings Limited, annars vegar og Lufthansa Cargo AG, sem er að öllu leyti dótturfyrirtæki Deutsche Lufthansa AG, Air France SA og British Airways Plc, hins vegar, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar sameiginleg yfirráð yfir GF-X Operations Limited með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Global Freight Exchange Limited: annast rafræn viðskipti milli farmflugfélaga og farmmiðlara,
 - Lufthansa Cargo AG: áætlunarflug með farþega og farm og tengd flugþjónusta,
 - Air France SA: áætlunarflug og leiguflug með farþega og farm og tengd flugþjónusta,
 - British Airways: áætlunarflug og leiguflug með farþega og farm og tengd flugþjónusta,
 - GF-X Operations Limited: annast rafræn viðskipti milli farmflugfélaga og farmmiðlara.
3. Að undangenginni frumkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 235, 1.10.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2830 – Global Freight Exchange/Lufthansa Cargo/Société Air France/British Airways/JV á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-sstraat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2963 – RWE Solutions/Schott Glaskontor/RWE Schott Solar)

2002/EES/49/31

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 16.9.2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu, samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, þar sem fyrirtækin RWE Solutions AG („RWE Solutions“, Þýskalandi), sem tilheyrir RWE-samstæðunni (RWE, Þýskalandi), og Schott Glaskontor GmbH (Schott Glaskontor“, Þýskalandi), sem tilheyrir samstæðunni Carl Zeiss (Þýskalandi), öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu RWE Schott Solar (Þýskalandi) með flutningi á eignum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - RWE Solutions: iðnaðar- og verkfræðistarfsemi í veitugeiranum, m.a. á sviði sólarraforku (í gegnum RWE Solar GmbH en flutningur þess fyrirtækis verður hluti af yfirtökunni),
 - Schott Glaskontor: framleiðsla og sala á glervörum.
3. Að undangenginni frumkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun um þetta atriði frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽³⁾ er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum um fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá dagsetningu þessarar útgáfu í Stjtið. EB C 227, 24.9.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2963 – RWE Solutions/Schott Glaskontor/RWE Schott Solar, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Competition DG,
Directorate B - Merger Task Force,
Rue Joseph II / Jozef II-straat 70
B - 1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2968 – Jabil/Philips Contract Manufacturing Services)

2002/EES/49/32

1. Framkvæmdastjórninni barst 18.9.2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Jabil Circuit, Inc. („Jabil“, Bandaríkjunum), öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar full yfirráð yfir fyrirtækinu Contract Manufacturing Services International B.V. („CMS“, Hollandi), sem nú er undir stjórn Koninklijke Philips Electronics N.V. („Philips“, Hollandi) með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Jabil: framleiðsla og samsetning á rafeindavörum,
 - CMS: framleiðsla, samsetning og sala á prentplötum til almenna rafeindaiðnaðarins,
 - Philips: framleiðsla og sala á rafeindavörum einkum almennum rafeindavörum.
3. Að undangenginni frumkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 232, 28.9.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2968 – Jabil/Philips Contract Manufacturing Services á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2984 – SOFINCO/CBG/JV)**

2002/EES/49/33

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 26.9.2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu, samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, þar sem franska fyrirtækið SOFINCO S.A. sem tilheyrir Crédit Agricole Group og gríska fyrirtækið Commercial Bank of Greece S.A. sem tilheyrir Commercial Bank Group öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins, sameiginleg yfirráð yfir gríska fyrirtækinu Emporiki Credicom Bank S.A. með kaupum á hlutum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - SOFINCO S.A.: neytendalán í Frakklandi og víðar,
 - Crédit Agricole Group: almenn bankastarfsemi,
 - Commercial Bank of Greece S.A.: almenn bankastarfsemi í Grikklandi og víðar,
 - Emporiki Credicom Bank S.A.: neytendalán í Grikklandi.
3. Að undangenginni frumkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun um þetta atriði frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽³⁾ er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum um fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá dagsetningu þessarar útgáfu í Stjtið. EB C 238, 3.10.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2984 – SOFINCO/CBG/JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Competition DG,
Directorate B - Merger Task Force,
Rue Joseph II / Jozef II-straat 70
B - 1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2938 – SNPE/MBDA/JV (Newpro))**

2002/EES/49/34

1. Framkvæmdastjórninni barst 27.9.2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, þar sem fyrirtækin MBDA, sem stjórnað er af BAES (Breska konungsríkinu), EADS og Finmeccanica (Ítalíu), og SNPE, sem stjórnað er af franska ríkinu, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar sameiginleg yfirráð yfir Newpro með kaupum á hlutum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni. Newpro mun eiga og stjórna franska fyrirtækinu Celerg International S.A. (Celerg) sem er undir sameiginlegri stjórn EADS og SNPE, og starfsemi breska fyrirtækisins Royal Ordnance plc er lýtur að framleiðslu knúningskerfa í taktísk vopn (RORM).
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - MBDA: kerfi og undirkerfi í fjarstýrð vopn,
 - SNPE: orkuefni, þar með talin sprengifim efni og sprengiefni, kemísk efni svo sem sellulósanítrat,
 - Celerg: fastir eldflaugamótorar í taktísk vopn,
 - RORM: knúningskerfi í taktísk vopn.
3. Að undangenginni frumkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 238, 3.10.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2938 – SNPE/MBDA/JV (Newpro)) á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-sstraat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2956 – CVC/PAI Europe/Provimi)**

2002/EES/49/35

1. Framkvæmdastjórninni barst 26.9.2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, þar sem fyrirtækin CVC Group og PAI Group áforma að öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir Provimi S.A. með kaupum á meirihluta hlutabréfa fyrirtækisins fyrir milligöngu eignarhaldsfélags.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - CVC Funds: fjárfestingar- og stjórnunarráðgjöf, sem og stjórnun fjárfestingarsjóða,
 - PAI Funds: fjárfestingar- og stjórnunarráðgjöf, sem og stjórnun fjárfestingarsjóða,
 - Provimi SA: framleiðsla, dreifing og sala á föðri, gæludýramat og fiskaföðri.
3. Að undangenginni frumkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 239, 4.10.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2956 – CVC/PAI Europe/Provimi á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-sstraat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

Tilkynning um fyrirtæki um sameiginlegt verkefni

2002/EES/49/36

(Mál nr. COMP/38.450/F1 Agora: BSH Électroménager, Elco-Brandt SA, Fagor Electrodomesticos sociedad cooperativa, Miele France SAS, Groupe Rosières, Whirlpool France SAS, Electrolux Home Products France og Merloni Électroménager SA)

1. Þann 19. júní 2002 barst framkvæmdastjórninni tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17 ⁽¹⁾ um samning um fyrirtæki um sameiginlegt verkefni milli fyrirtækjanna BSH Électroménager, Elco-Brandt SA, Fagor Electrodomesticos sociedad cooperativa, Miele France SAS, Groupe Rosières, Whirlpool France SAS og GIFAM. GIFAM eru viðskiptasamtök sem störfuðu eingöngu tímabundið fyrir hönd Electrolux Home Products France og Merloni Électroménager SA.

Markmiðið með sameiginlega fyrirtækinu Agora SAS er að koma á og starfrækja internetgátt sem myndar tengingu milli framleiðenda á þessum markaði og viðskiptavini þeirra. Hægt verður að panta varahluti, fá tæknilegar upplýsingar frá framleiðendum og senda tryggingarkröfur frá viðgerðarfyrirtækjum um þessa gátt.

Þessi þjónusta mun gera viðgerðarmönnum, hvort sem um er að ræða sjálfstætt starfandi viðgerðarmenn eða viðurkennda dreifiaðila, að nota eitt eyðublað og eitt númer sem hægt er að panta varahluti um, fá tæknilegar framleiðsluupplýsingar (fá nýjar upplýsingar daglega) eða senda ábyrgðarkröfur um extranet eða internettengingu.

2. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að tilkynntur samstarfssamningur geti fallið undir gildissvið reglugerðar nr. 17.
3. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.
4. Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan 15 virkra daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 235, 1.10.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 295 01 28) eða í pósti, með tilvísun til COMP/38.450/F1, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
Rue Joseph II/Jozef II-sstraat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB 13 frá 21.2.1962, bls. 204.

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2816 – Ernst & Young France/Andersen France)

2002/EES/49/37

Framkvæmdastjórnin ákvað 5.9.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2816. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2880 – Legal & General Ventures/IWP (UK) Holdings)

2002/EES/49/38

Framkvæmdastjórnin ákvað 3.9.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2880. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2927 – Macquarie Airports Luxembourg/Aeroporti di Roma)

2002/EES/49/39

Framkvæmdastjórnin ákvað 20.9.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánæg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánæg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2927. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2950 – Toshiba/Mitsubishi/JV)

2002/EES/49/40

Framkvæmdastjórnin ákvað 20.9.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánæg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánæg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2950. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2959 – Deutsche Telekom/Ben)**

2002/EES/49/41

Framkvæmdastjórnin ákvað 20.9.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2959. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63

**Ríkisaðstoð
Mál nr. C 49/2002
Frakkland**

2002/EES/49/42

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna franskra aðstoðaráætlunar varðandi skatt á kjötkaup (stykkjunarskattur) Sjá nánar í Stjtið. EB C 226 frá 21.9.2002.

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, við:

European Commission
Directorate-General for Agriculture
Directorate Agro-economic legislation
B-1049 Brussels

Bréfasími: (0032-2) 296 21 51

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Frakkland. Heimilt er að fara skriflega fram á að farið verði með heiti þess hagsmunaaðila sem leggur fram athugasemdir sem trúnaðarmál, enda sé beiðnin rökstudd.

Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans**2002/EES/49/43****Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki**

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt belgíska aðstoð í flæmska umdæminu til styrktar rannsóknar- og þróunarstarfsemi (KSE-stál), ríkisaðstoð nr. N 360/2001 (sjá Stjtið. EB 137, 8.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska umhverfisverndaraðstoð sem miðar að áframhaldandi umbótum á sviði umhverfisskatta eftir 31.3.2002, ríkisaðstoð nr. N 449/2001 (sjá Stjtið. EB 137, 8.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt danska aðstoðaráætlun í tengslum við áhættufjármagnssjóði vegna kvikmyndaframleiðslu, ríkisaðstoð nr. N 486/2001 (sjá Stjtið. EB 137, 8.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til kvikmyndaiðnaðarins í Neðra-Saxlandi og Bremen – Nordmedia Fonds GmbH, ríkisaðstoð nr. N 767/2002 (sjá Stjtið. EB 137, 8.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til kvikmyndaiðnaðarins í Baden-Württemberg – Median und Filmgesellschaft Baden-Württemberg mbH, ríkisaðstoð nr. N 782/2001 (sjá Stjtið. EB 137, 8.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun varðandi endurskipulagningu, smíði og rekstur á fjölmiðlagarðinum ZDF Mediapark Mainz-Lerchenfeld, ríkisaðstoð nr. NN 2/2002 (sjá Stjtið. EB 137, 8.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt áætlun um að styrkja rekstur opinberra lánastofnana, ríkisaðstoð nr. E 10/2000 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til ferskvatnseldis og kvíaeldis, ríkisaðstoð nr. N 281/2001 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til kvíaeldis, ríkisaðstoð nr. N 320/2001 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til fiskveiða í ám og vötnum, ríkisaðstoð nr. N 342/2001 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð til að bæta staðla um stjórnun á jarðvegi í Hollandi, ríkisaðstoð nr. N 358/2001 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska áætlun um aðstoð vegna undanþágu frá vöruskatti í tengslum við framleiðslu á lífrænu dísil, ríkisaðstoð nr. N 461/2001 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð vegna breytinga á ýmsum áætlum til styrktar samtökum fiskframleiðenda, ríkisaðstoð nr. N 497/2000 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt portúgalska byggðaaðstoð í tengslum við áætlunarfólksflutninga, ríkisaðstoð nr. N 507/2001 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð í tengslum við markaðssetningu og vinnslu á fiskafurðum og í þágu fiskihafna, ríkisaðstoð nr. N 518/2001 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð til enduruppbyggingar á menguðum iðnaðarsvæðum, ríkisaðstoð nr. N 520/2001 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska aðstoð til styrktar rannsóknum á kræklingarækt, ríkisaðstoð nr. N 539/2001 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt belgíska áætlun um starfsþjálfun á sviði vélknúinna ökutækja, ríkisaðstoð nr. N 544/2001 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð sem miðar að því að skipuleggja fiskveiðar í ám og vötnum í fylkinu Brandenburg, ríkisaðstoð nr. N 55/2001 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt danska áætlun varðandi lög um skattlagningu á skipaútgerð (lestargjald), ríkisaðstoð nr. N 563/2001 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska áætlun um aðstoð til að efla fjárfestingar í flutningum á illa settum svæðum á Ítalíu, ríkisaðstoð nr. N 646/B/2000 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt portúgalska áætlun um aðstoð vegna tilraunaverkefna í tengslum við vörur, vinnsluaðferðir og kerfi á sviði tækninýjunga (tilraunaverkefni á sviði rannsókna og tækninýjunga), ríkisaðstoð nr. N 707/2001 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt belgíska aðstoð til að stuðla að auknum fjárfestingum í litlum fyrirtækjum í Flandri, ríkisaðstoð nr. N 711/2000 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt austurríska aðstoð í tengslum við framkvæmd á aðgerðum bandalagsins til uppbyggingar á sviði fiskveiða, ríkisaðstoð nr. N 743/2001 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska áætlun um aðstoð í þágu STMicroelectronics SRL vegna smíði stöðvar til að framleiða 12 tommu sílíkonþynnur, aðallega í NOR flassminni, ríkisaðstoð nr. N 844/2001 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoðaráætlun í tengslum við fjárfestingar í fiskibátum og strandveiðum í Schleswig-Holstein, ríkisaðstoð nr. N 852/2000 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt danska áætlun um aðstoð vegna félagslegra aðgerða á sviði atvinnumála, ríkisaðstoð nr. NN 10/2002 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð vegna fjárframlaga á árinu 2002 til skipaútgerðar – faglærðir sjómenn, ríkisaðstoð nr. NN 89/2001 (sjá Stjtið. EB 146, 19.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til styrktar starfsemi almennra lánastofnana, ríkisaðstoð nr. E 10/2000 (sjá Stjtið. EB 150, 22.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt sænskt skattafyrirkomulag til að einfalda skattlagningu á erlend fyrirtæki í Svíþjóð, ríkisaðstoð nr. E 3/2000 (sjá Stjtið. EB 150, 22.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt belgíska áætlun um aðstoð til staðbundinna sjónvarpsstöðva í frönskumælandi samfélaginu í Belgíu, ríkisaðstoð nr. N 548/2001 (sjá Stjtið. EB 150, 22.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð í tengslum við aukningu á fjárlögum vegna styrkja til orkuveitu á sviðum sem ekki eru rekin í atvinnuskyni og í sértækum atvinnugreinum (EINP), ríkisaðstoð nr. N 724/2001 (sjá Stjtið. EB 150, 22.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt austurríska áætlun um aðstoð á sviði ferðamála til að styrkja verkefni Mutterer Alm, ríkisaðstoð nr. N 860/2001 (sjá Stjtið. EB 150, 22.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt danska áætlun um styrki til umhverfissvænna vöruflutningabifreiða, ríkisaðstoð nr. N 100/2001 (sjá Stjtið. EB 154, 28.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska áætlun um aðstoð vegna aðgerða í sjálfstjórnarhéraðinu di Trento, sem miða að þróun fjallahéraðsins og draga úr efnahagslegum erfiðleikum á svæðinu, ríkisaðstoð nr. N 536/1998 (sjá Stjtið. EB 154, 28.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt írska áætlun um aðstoð varðandi fjárframlög til sjúkrahúsa, ríkisaðstoð nr. N 543/2001 (sjá Stjtið. EB 154, 28.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun um að aðstoða fyrirtæki í Baskahéraði við að fjárfesta í verkefnum á sviði umhverfismála, ríkisaðstoð nr. N 82/2002 (sjá Stjtið. EB 154, 28.6.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð til að bæta stórtjón af völdum flugelda í Enschede, ríkisaðstoð nr. N 217/2002 (sjá Stjtið. EB 164, 10.7.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð í tengslum við tækni og þekkingu á sviði lífræns landbúnaðar, ríkisaðstoð nr. N 34/2002 (sjá Stjtið. EB 164, 10.7.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun varðandi aðstoð til fyrirtækja sem atvinnulaust fólk stofnar, ríkisaðstoð nr. N 602/2001 (sjá Stjtið. EB 164, 10.7.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um að styrkja sveitarfélög til að fjárfesta í uppbyggingu á sviði ferðamála, ríkisaðstoð nr. N 610/2001 (sjá Stjtið. EB 164, 10.7.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breska áætlun á sviði rannsókna og þróunar sem ber titilinn „LINK collaborative research scheme“, ríkisaðstoð nr. N 856/2001 (sjá Stjtið. EB 164, 10.7.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt austurrískar leiðbeiningar 2002 um að efla umhverfisvernd með því að hreinsa menguð iðnaðarsvæði, ríkisaðstoð nr. N 9/2002 (sjá Stjtið. EB 164, 10.7.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt belgíska áætlun til styrktar atvinnumálum, ríkisaðstoð nr. N 129/2000 (sjá Stjtið. EB 164, 10.7.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt austurríska áætlun um aðstoð sem felst í endurgreiðslu orkuskatta á rafmagn og gas til fyrirtækja sem framleiða aðallega efnislegar vörur, ríkisaðstoð nr. NN 165/2001 (sjá Stjtið. EB 164, 10.7.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til skipasmíða 2001, ríkisaðstoð nr. NN 174/A/2001 (sjá Stjtið. EB 164, 10.7.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til að styrkja framleiðslu á rafmagni með endurnýjanlegri orku, ríkisaðstoð nr. N 27/2000 (sjá Stjtið. EB 164, 10.7.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til að draga úr öðrum kostnaði á sviði sjóflutninga en launakostnaði, ríkisaðstoð nr. NN 49/2002 (sjá Stjtið. EB 164, 10.7.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð til styrktar blandaðri framleiðslu á rafmagni úr hita og orku, ríkisaðstoð nr. NN 68/2000 (sjá Stjtið. EB 164, 10.7.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breska áætlun um aðstoð til að stuðla að því að eigendur félagslegs húsnæðis búi sjálfir í því, ríkisaðstoð nr. N 239/2002 (sjá Stjtið. EB 170, 16.7.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt franska áætlun um styrki til fyrirtækja sem urðu fyrir tjóni vegna iðnaðarslyssins í Toulouse, ríkisaðstoð nr. N 241/2002 (sjá Stjtið. EB 170, 16.7.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun varðandi tækniyfifærslu í gegnum tæknimiðstöðvar, ríkisaðstoð nr. N 558/2001 (sjá Stjtið. EB 170, 16.7.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun um aðstoð á sviði rannsókna og þróunar í héraðinu Asturias, ríkisaðstoð nr. N 716/2001 (sjá Stjtið. EB 170, 16.7.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun um aðstoð á sviði rannsókna og þróunar í héraðinu Katalóníu, ríkisaðstoð nr. 86/2002 (sjá Stjtið. EB 170, 16.7.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breska áætlun um styrki í tengslum við bestu starfshætti við stjórnun og tæknistörf, ríkisaðstoð nr. NN 12/2002 (sjá Stjtið. EB 170, 16.7.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt belgíska áætlun um styrki vegna stækkunar á belgískum fyrirtækjum, ríkisaðstoð nr. E 1/2001 (sjá Stjtið. EB 178, 26.7.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt belgíska áætlun um styrki vegna stækkunar á vallónskum fyrirtækjum, ríkisaðstoð nr. E 2/2001 (sjá Stjtið. EB 178, 26.7.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt austurríska áætlun um aðstoð vegna þróunar á járnbrautarhliðarsporum, ríkisaðstoð nr. N 643/2001 (sjá Stjtið. EB 178, 26.7.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð í tengslum við skattatengd gjöld í þágu rannsóknarsjóða til að efla smásölu á fiskafurðum á árinu 2002, ríkisaðstoð nr. N 117/2002 (sjá Stjtið. EB 186, 6.8.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt franska áætlun um einstaklingsbundna félagslega aðstoð vegna þjónustu á sjó til að auka möguleika og efla þróun á Korsíku, ríkisaðstoð nr. N 781/2001 (sjá Stjtið. EB 186, 6.8.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska björgunar- og endurskipulagningaraðstoð til að styrkja enduriðnvæðingu og uppbyggingu fyrirtækja í Kantabríu, ríkisaðstoð nr. N 8/2002 (sjá Stjtið. EB 186, 6.8.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð í tengslum við skattatengd gjöld í þágu rannsóknarsjóðar til styrktar löndun á fiskafurðum 2002, ríkisaðstoð nr. N 92/2002 (sjá Stjtið. EB 186, 6.8.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt finnska áætlun um aðstoð til sjómanna til að bæta tjón sem þeir urðu fyrir á árunum 2000 og 2001 af völdum sela, ríkisaðstoð nr. N 102/2001 (sjá Stjtið. EB 193, 13.8.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breska áætlun um styrki á sviði umhverfisverndar, ríkisaðstoð nr. N 104/A/2002 (sjá Stjtið. EB 193, 13.8.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breska áætlun um styrki á sviði umhverfisverndar, ríkisaðstoð nr. N 104/B/2002 (sjá Stjtið. EB 193, 13.8.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt portúgalska áætlun um aðstoð til sjómanna og vegna skipabreytinga sem falla undir fiskveiðisamninga við Marokkó þar til 1999, ríkisaðstoð nr. N 130/2002 (sjá Stjtið. EB 193, 13.8.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska einstaklingsbundna aðstoð til fyrirtækisins Coastal Research Management sem starfar á sviði sjávarfiskeldis, ríkisaðstoð nr. N 597/2001 (sjá Stjtið. EB 193, 13.8.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska aðstoð vegna kynningarherferðar á flatfiski á árinu 2002, ríkisaðstoð nr. N 603/2001 (sjá Stjtið. EB 193, 13.8.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til styrktar síldveiðum í fylkinu Mecklenburg-Vor-pommern, ríkisaðstoð nr. N 603/2001 (sjá Stjtið. EB 193, 13.8.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til styrktar fjárfestingum á sviði fiskveiða í ám og vötnum og á sviði fiskeldis í Schleswig-Holstein, ríkisaðstoð nr. N 734/2001 (sjá Stjtið. EB 193, 13.8.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun varðandi aðgerðir til að kynna betur hvítfisk, ríkisaðstoð nr. N 775/2001 (sjá Stjtið. EB 193, 13.8.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt portúgalska aðstoðaráætlun í tengslum við gæði fisk- og fiskeldisafurða, ríkisaðstoð nr. N 779/2001 (sjá Stjtið. EB 193, 13.8.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoð vegna markaðssetningar á fiskafurðum (Andalúsía), ríkisaðstoð nr. N 803/2001 (sjá Stjtið. EB 193, 13.8.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun um aðstoð vegna vinnslu og markaðssetningu á fisk- og fiskeldisafurðum, ríkisaðstoð nr. N 814/2001 (sjá Stjtið. EB 193, 13.8.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt portúgalska áætlun um aðstoð vegna aðgerða á sviði iðnaðar, strandveiða og nýsköpunar - fiskveiðar, ríkisaðstoð nr. N 820/2001 (sjá Stjtið. EB 193, 13.8.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð við fiskeldisfyrirtækið BUTT, ríkisaðstoð nr. N 859/2001 (sjá Stjtið. EB 193, 13.8.2002).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð vegna fiskveiðistöðvunar á árinu 2002, ríkisaðstoð nr. N 87/2002 (sjá Stjtið. EB 193, 13.8.2002).

Fullgiltan texta þessara ákvarðana, sem ekki hafa lengur að geyma neinar trúnaðarupplýsingar, er að finna undir:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir

2002/EES/49/44

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskrifstofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og Stjtið. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni.

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2002/339/NL	Reglugerð um námustarfsemi	2.12.2002
2002/340/GR	Tilgreining á leiðbeinandi smásöluverði á beinar umbúðir fyrir vatn og hressingardrykki á flöskum	3.12.2002
2002/341/UK	Forskriftir um ábyrgð framleiðenda (umbúðaúrgangur) (breyting) (Skotland) 2002	3.12.2002
2002/342/A	Fyrirmæli ráðherra á sviði landbúnaðar og skóráættar, umhverfismála og vatnsbúskapar um takmörkun á fjölhringja arómatískum vetnis-kolefnum í skotskífur (fyrirmæli um skotskífur)	5.12.2002
2002/343/UK	Reglugerðir frá 2002 um vegaskilti sem sýna hvar heimilt er að fara yfir akbraut nálægt skólum undir eftirliti lögreglu (England og Wales)	5.12.2002

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

⁽²⁾ Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykkja drög.

⁽³⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki sem tilkynningarríkið bar fyrir sig.

⁽⁴⁾ Ekkert stöðvunartímabil þar sem ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirliði annarrar málsgreinar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

⁽⁵⁾ Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem dómstóllinn úrskurðaði að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EEB) á þann hátt að einstaklingar geti skirskotað til þeirra fyrir innlendum dómstóli og að dómstólnum bæri skylda til að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt samkvæmt tilskipuninni.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Því leiðir brot á tilkynningarskyldunni til þess að viðkomandi tæknilegar reglugerðir gilda ekki og því er ekki hægt að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarnar fást hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna sem eru taldar upp hér að aftan.

**SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA
TILSKIPUNAR 98/34/EB**

BELGÍA

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor
Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnellaan 29
B-1040 Brussels

M^e Hombert
Sími: (32-2) 738 01 10
Bréfasími: (32-2) 733 42 64
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-
822=CIBELNOR(A)IBN.BE
Tölvupóstfang: cibelnor@ibn.be

M^e Descamps
Sími: (32 2) 206 46 89
Bréfasími: (32 2) 206 57 45
Tölvupóstfang: normtech@pophost.eunet.be

DANMÖRK

Erhvervsfremme Styrelsen
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Hr. Keld Dybkjær
Sími: (45) 35 46 62 85
Bréfasími: (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
Tölvupóstfang: kd@efs.dk

ÞÝSKALAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villenomplerstraße 76
D-53123 Bonn
Herr Shirmer
Sími: (49 228) 615 43 98
Bréfasími: (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMWI;O=BONN1;S=SHIRM
ER
Tölvupóstfang: Shirmer@BMWI.Bund400.de

GRIKKLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Sími: (30 1) 778 17 31
Bréfasími: (30 1) 779 88 90

ELOT
Acharnon 313
GR-11145 Athens
Mr. E. Melagrakis
Sími: (30 1) 212 03 00
Bréfasími: (30 1) 228 62 19
Tölvupóstfang: 83189@elot.gr

SPÁNN

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión
Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y
otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos,
transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2 a , Despacho 6276
E-28006 Madrid

Mrs. Nieves García Pérez
Sími: (34-91) 379 83 32

Mrs. María Ángeles Martínez Álvarez
Sími: (34-91) 379 84 64
Bréfasími: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRAKKLAND

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
64-70, alle de Bercy-télédoc 811
F-75574 Paris Cedex 12
M^e S. Piau
Sími: (33 1) 53 44 97 04
Bréfasími: (33 1) 53 44 98 88
Tölvupóstfang: suzanne.piau@industrie.gouv.fr
X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S>IDMI-SQUAL

ÍRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland
Mr. Owen Byrne
Sími: (353 1) 807 38 66
Bréfasími: (353 1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
Tölvupóstfang: byrneo@nsai.ie

ÍTALÍA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

Mr. P. Cavanna
Sími: (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-
NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

Mr. E. Castiglioni
Sími: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Bréfasími: (39 06) 47 88 77 48
Tölvupóstfang: Castiglioni@minindustria.it

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve BP 10
L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann
Sími: (352) 46 97 46 1
Bréfasími: (352) 22 25 24
Tölvupóstfang: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

HOLLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Mh. IJ. G. van der Heide
Sími: (31 50) 523 91 78
Bréfasími: (31 50) 523 92 19

Mv. H. Boekema
Sími: (31 50) 523 92 75
Tölvupóstfang: X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDI
U;S=NOTIF

AUSTURRÍKI

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl
Sími: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Bréfasími: (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMW;P=BMW;A
=GV;C=AT
Tölvupóstfang: maria.haslinger@bmw.gv.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMW;O=BMW;OU=TBT;S=POST

PORTÚGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Mrs. Cândida Pires
Sími: (351 1) 294 81 00
Bréfasími: (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-MS;O=IPQ;OU1=IPQM
;S=DIR83189

FINNLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230 (P.O. Box 230)
FIN-00171 Helsinki

Mr. Petri Kuurma
Sími: (358 9) 160 36 27
Bréfasími: (358 9) 160 40 22
Tölvupóstfang: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Vefsetur: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;G=
MAARAYKSET

SVÍÐJÓÐ

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Mrs. Kerstin Carlsson
Sími: (46) 86 90 48 00
Bréfasími: (46) 86 90 48 40
Tölvupóstfang: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT
POINT
Vefsetur: <http://www.kommers.se>

BRESKA KONUNGSRÍKIÐ

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Sími: (44) 17 12 15 14 88
Bréfasími: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
Tölvupóstfang: uk98-34@gtnet.gov.uk
Vefsetur: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA – ESA

Eftirlitsstofnun EFTA (DRAFTTECHREGESA)

Rue de Trèves 74
1040 Bruxelles
Sími: + 32 2 286 1811
Bréfasími: +32 2 286 1800

Tölvupóstfang: DRAFTTECHREGESA @surv.efta.be

3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið

2. Framkvæmdastjórnin

2002/EES/4930	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2830 – Global Freight Exchange/Lufthansa Cargo/Société Air France/British Airways/JV)	56
2002/EES/4931	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2963 – RWE Solutions/Schott Glaskontor/RWE Schott Solar)	57
2002/EES/4932	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2968 – Jabil/Philips Contract Manufacturing Services)	58
2002/EES/4933	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2984 – SOFINCO/CBG/JV)	59
2002/EES/4934	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2938 – SNPE/MBDA/JV (NEWPRO))	60
2002/EES/4935	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2956 – CVC/PAI Europe/Provimi)	61
2002/EES/4936	Tilkynning um fyrirtæki um sameiginlegt verkefni (Mál nr. COMP/38.450/F1 Agora: BSH Électroménager, Elco-Brandt SA, Fagor Electrodomesticos sociedad cooperativa, Miele France SAS, Groupe Rosières, Whirlpool France SAS, Electrolux Home Products France og Merloni Électroménager SA)	62
2002/EES/4937	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2816 – Ernst & Young France/Andersen France)	63
2002/EES/4938	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2880 – Legal & General Ventures/IWP (UK) Holdings)	63
2002/EES/4939	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2927 – Macquarie Airports Luxembourg/Aeroporti di Roma)	64
2002/EES/4940	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2950 – Toshiba/Mitsubishi/JV)	64
2002/EES/4941	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2959 – Deutsche Telekom/Ben)	65
2002/EES/4942	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 49/2002 - Frakkland	65
2002/EES/4943	Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans - Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki	66
2002/EES/4944	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir	70

3. Dómstóllinn